2930

[illegible]
[illegible] 1826 [illegible]

ՏԵՏՐԱԿ

Արարեալ և Թարգմանեալ
'ի Անկլիայոց բարբառէ, 'ի Հայ
բարբառ ուսմամբ բանասիրէ, ՅՀ
հանգուցեալ Պետրոսի որդի պրն
Աճյոուրին առ 'ի սէաս վաճա-
ռականաց, ասատեն լոյս ածեալ 'ի
Հեռն տպագրութեամ՝ արդեամբ
և հոգաբարձութեամբ Հրխաչիպալ Անդրէ
բողբոջ պրն Սահակին Մալխա-
սեան, Ջուղայեցւոյ։

'ի Հայրապետութեանէ լուսանկը մօրն
մերոյ Սբայ Էջմիածնի, Տն ՂՈՒ
ԿԱՍՈՒ երիցս Երանեալ Սբազն
կաթուղիկոսին, ամ Հայոց։

'ի Ծով ընթեր մայրաքաղաքիս
Կալկաթայ՝ որ գոյ ընդ Եշխանութեամբ
Ածին Բրիթանացւոց ընդ Հովա
նեաւ Սբ Նազարէթ անուանեալ
եկեղեցւոյս Հայոց։

Յամ կենարարին դրոյ 1797։
Ի՚Ի Ե.ԺԷՆ Հայոց 1247։

'ի Հպարանի Տբ Յ Ս։

Բան առ Էարէմիպ Եպիսկոպոսն Ընդերցողս։

Զսէ առակաց իմաստնացեալն Այ, լաւէ անուն բարի, քան մեծութիւն բազում և քան զարծաթ և զոսկի։ Շնորհք բարի։

Այլև նախանձաւորք լեարուք շնորհացն որք լաւքն են։ Եսաւանհապահր ցուցանեմ ձեզ, զ'հետ երթայք սիրոյ և նախանձաւորք լերուք հոգևորացն աւաւել։

Ամենայն կոչնատեր բարւոք գիտէ, զի որչափ ինչ որ հնար իցէ ըստ իւր կարեացն, որ գոյն գործիցէ յամնմամիւ շահիլ զկամս հրաւիրելոյն, պատուելով և մեծարելով զամենեսին մեծածախ խնձոյիւք և բազմախորտիկ սեղանովք։ տակաւին ոչ զերծանի յանգոսնիլոյ և 'ի տրտնջելոյ ոմանց։ Բայց այն փոյտ լինի զայնու, և առնէ զխրախճանս իւր ըստ պահանջմանն հարկին։

Սոյն գուռնակ և մեք՝ մերով մասամբ եդաք զ փոքրիկ սեղան ինչ առաջի ազգին մերոյ, զոր ինչ ըստ մերս կարեացն հայթայթել մարթացայք ըստ բերման ժամանակին, ոչ զօրեցայք խնայել որոց պէտս ունին։ այլ՝ սիրով ընծայեցաք ամենեցուն որ վայելեն բարւոք է յոյժ։ և որ ոչն, ոչէ փոյթ մեզ։ արասցեն ըստ հաճոյից։

Ոչ զի մեր ոչ առ ակնկալութիւն ինչ աշխատասիրեցաք, այլ՝ վասն օգտի մերս ազգին, ըստ որում՝ յայտ իսկէ՝։ ուստի՝ յուսամք, եթէ հաճեսցի մերս աշխատասիրութիւն՝ հարկաւորութեան, և թէ ոչ անբասիր առնել զ մեզ ամենեցուն սակս սիրոյ մերոյ տենչալի ազգին։ որոյ եմք բարօրութեան ըղձակերտս միշտ Ողջ լեարուք։

'ի Տէր։

Ներածութիւն աստուածային Տեսութիւն՝ ի թարգմանչէն։

Պայծառատիպչ Աղնիւ Պէն Սահակ Մալխասեան,
ի գերընտիր բարեկամ։

Տեսարակս զայս քեզ ընծայեմ՝ ի Սիրոյ բաղձանաց սրտիս։ Իբրև զ հատ մի ցորենոյ՝ ի կորդացեալ անդաստանէ։ և կամ զ փունջ մի վարդի՝ ի փշոցից այգեստանէ։

Այլ զի բազում վաստակաւք և յոգնաջան երկասիրութեամբ թարգմանեցի զայս տեսութիւն Թումաբանութեան՝ ի յԱնկլիացւոց բարբառոյ՝ ի Հայ բարբառ։ Յորում է և մասն ինչ ևս յիշէն յօրինեալ, առ՝ ի յաշխատ գործառնութիւն, և յօգուտ մերայնոյ աղգիս Պատուելի եղբարց՝ բարեսէր վանականաց։

Ուրեմն եթէ գտցի նմա բանք պիտանիք և ախորժելիք աղաչեմ սիրով ընդունիլ՝ ի հաճոյս, Իսկ եթէ անօգուտս և անտեղիս, զայնս տալով ի՝ տհասութեան, մաղթեմ նեբել ինձ պիտակիս։

Արդ՝ խնդիրս հիքոյս՝ ի քումմէդ Աղնութիւնէ, զի տացես զայս փոքրիկ երկս իմոյ աշխատութեան՝ տպագրութիւն, ածել՝ ի լոյս։ ՝ի մշտնջենաւոր յիշատակ քեզ և քոյայնոց։ և իմ իսկ նոհատ աշխատողիս, որ կամ և ՇՇամ քո աղնութեանդ միշտ բարեկամ՝ ի սրտէ։

Խոնարհ ծառայ
Պետրոսի որդի Ածատուրս։

Յամի մարդեղութեան կենարարին, ... 1797։
դեկտեմբերի, ... 9։

ԶԼԷՆ ՌՈՒՓԻՆ, 100,ԻՆ 16. Բաթայդուս գՀաց։

Զլէն		Աքայ ռուփի				Զլէն.		Աքայ ռուփի.			
Պայ.	1	—	—	—	86	Ռուփի	14	—	12	1	1
	2	—	—	1	72		15	—	12	14	11
	3	—	—	2	58		16	—	13	12	8
	4	—	—	3	44		17	—	14	10	6
	5	—	—	4	31		18	—	15	8	3
	6	—	—	5	17		19	—	16	6	1
	7	—	—	6	3		20	—	17	3	10
	8	—	—	6	89		21	—	18	1	8
	9	—	—	7	75		22	—	18	15	5
	10	—	—	8	62		23	—	19	13	3
	11	—	—	9	48		24	—	20	11	—
Անայ.	1	—	—	10	34		25	—	21	8	10
	2	—	1	8	68		26	—	22	6	7
	3	—	2	7	3		27	—	23	4	5
	4	—	3	5	37		28	—	24	2	2
	5	—	4	3	72		29	—	25	—	—
	6	—	5	2	6		30	—	25	13	10
	7	—	6	—	41		31	—	26	11	7
	8	—	6	10	75		32	—	27	9	5
	9	—	7	9	10		33	—	28	7	2
	10	—	8	7	44		34	—	29	5	—
	11	—	9	5	79		35	—	30	2	9
	12	—	10	4	13		36	—	31	—	7
	13	—	11	2	48		37	—	31	14	4
	14	—	12	—	82		38	—	32	12	2
	15	—	12	11	17		39	—	33	9	11
Ռուփի	1	—	—	13	10		40	—	34	7	9
	2	—	1	11	7		41	—	35	5	6
	3	—	2	9	5		42	—	36	3	4
	4	—	3	7	2		43	—	37	1	1
	5	—	4	5	—		44	—	37	14	11
	6	—	5	2	9		45	—	38	12	8
	7	—	6	—	7		46	—	39	10	6
	8	—	6	14	4		47	—	40	8	3
	9	—	7	12	2		48	—	41	6	1
	10	—	8	9	11		49	—	42	3	10
	11	—	9	7	9		50	—	43	1	8
	12	—	10	5	6		51	—	43	15	5
	13	—	11	3	4		52	—	44	13	3

Զէր.	Սքոյ ռուփի		
Ռուփի 53	— 45	11	—
54	— 46	8	10
55	— 47	6	7
56	— 48	4	5
57	— 49	2	2
58	— 50	—	—
59	— 50	13	10
60	— 51	11	7
61	— 52	9	5
62	— 53	7	2
63	— 54	5	—
64	— 55	2	9
65	— 56	—	7
66	— 56	14	4
67	— 57	12	2
68	— 58	9	11
69	— 59	7	9
70	— 60	5	6
71	— 61	3	4
72	— 62	1	1
73	— 62	14	11
74	— 63	12	8
75	— 64	10	6
76	— 65	8	3
77	— 66	6	1
78	— 67	3	10
79	— 68	1	8
80	— 68	15	5
81	— 69	13	3
82	— 70	11	—
83	— 71	8	10
84	— 72	6	7
85	— 73	4	5
86	— 74	2	2
87	— 75	—	—
88	— 75	13	10
89	— 76	11	7
90	— 77	9	5
91	— 78	7	2

Զէր.	Սքոյ ռուփի.		
92	—79	5	—
93	—80	2	9
94	—81	—	7
95	—81	14	4
96	—82	12	2
97	—83	9	11
98	—84	7	9
99	—85	5	6
100	—86	3	4
200	— 172	6	7
300	— 258	9	11
400	— 344	13	3
500	— 431	—	7
600	— 517	3	10
700	— 603	7	2
800	— 689	10	6
900	— 775	13	10
1000	— 862	1	1
2000	—1724	2	2
3000	—2586	3	4
4000	—3448	4	5
5000	—4310	5	6
6000	—5172	6	7
7000	—6034	7	9
8000	—6896	8	10
9000	—7758	9	11
10000	—8620	11	—
20000	17241	6	1
30000	25862	1	1
40000	34482	12	2
50000	43103	7	2
60000	51724	2	2
70000	60344	13	2
80000	68965	8	2
90000	77586	3	2
100000	86206	14	2

ՅՍԱՆՈՒԱԹ ՌՈՒՓԻՆ. 100,ին 11. Բաքայ դուս գՃաց.

Սանուաթ		Աքայ ռուփի			
Պայի	1	—	—	—	95
	2	—	—	1	91
	3	—	—	2	87
	4	—	—	3	82
	5	—	—	4	78
	6	—	—	5	74
	7	—	—	6	69
	8	—	—	7	65
	9	—	—	8	61
	10	—	—	9	56
	11	—	—	10	52
Անայ	1	—	—	11	48
	2	—	1	10	96
	3	—	2	10	44
	4	—	3	9	93
	5	—	4	9	41
	6	—	5	8	89
	7	—	6	8	37
	8	—	7	7	86
	9	—	8	7	34
	10	—	9	6	82
	11	—	10	6	31
	12	—	11	5	79
	13	—	12	5	27
	14	—	13	4	75
	15	—	14	4	24
Ռուփի	1	—	—	15	4
	2	—	1	14	7
	3	—	2	13	11
	4	—	3	13	3
	5	—	4	12	7
	6	—	5	11	10
	7	—	6	11	2
	8	—	7	10	6
	9	—	8	9	10
	10	—	9	9	1
	11	—	10	8	5
	12	—	11	7	9
	13	—	12	7	—

Սանուաթ		Աքայ ռուփի			
Ռուփի	14	—	13	6	4
	15	—	14	5	8
	16	—	15	5	—
	17	—	16	4	3
	18	—	17	3	7
	19	—	18	2	11
	20	—	19	2	2
	21	—	20	1	6
	22	—	21	—	10
	23	—	22	—	2
	24	—	22	15	5
	25	—	23	14	9
	26	—	24	14	1
	27	—	25	13	5
	28	—	26	12	8
	29	—	27	12	—
	30	—	28	11	4
	31	—	29	10	7
	32	—	30	9	11
	33	—	31	9	3
	34	—	32	8	7
	35	—	33	7	10
	36	—	34	7	2
	37	—	35	6	6
	38	—	36	5	10
	39	—	37	5	1
	40	—	38	4	5
	41	—	39	3	9
	42	—	40	3	—
	43	—	41	2	4
	44	—	42	1	8
	45	—	43	1	—
	46	—	44	—	3
	47	—	44	15	7
	48	—	45	14	11
	49	—	46	14	2
	50	—	47	13	6
	51	—	48	12	10
	52	—	49	12	2

Սանուաթ	Աքայ ռուբլի		
Ռուբլի 53	— 50	11	5
54	— 51	10	9
55	— 52	10	1
56	— 53	9	5
57	— 54	8	8
58	— 55	8	—
59	— 56	7	4
60	— 57	6	7
61	— 58	5	11
62	— 59	5	3
63	— 60	4	7
64	— 61	3	10
65	— 62	3	2
66	— 63	2	6
67	— 64	1	10
68	— 65	1	1
69	— 66	—	5
70	— 66	15	9
71	— 67	15	—
72	— 68	14	4
73	— 69	13	8
74	— 70	13	—
75	— 71	12	3
76	— 72	11	7
77	— 73	10	11
78	— 74	10	2
79	— 75	9	6
80	— 76	8	10
81	— 77	8	2
82	— 78	7	5
83	— 79	6	9
84	— 80	6	1
85	— 81	5	5
86	— 82	4	8
87	— 83	4	—
88	— 84	3	4
89	— 85	2	7
90	— 86	1	11
91	— 87	1	3

Սանուաթ	Աքայ ռուբլի		
92	— 88	—	7
93	— 88	15	10
94	— 89	15	2
95	— 90	14	6
96	— 91	13	10
97	— 92	13	1
98	— 93	12	5
99	— 94	11	9
100	— 95	11	—
200	— 191	6	1
300	— 287	1	1
400	— 382	12	2
500	— 478	7	2
600	— 574	2	2
700	— 669	13	3
800	— 765	8	3
900	— 861	3	3
1000	— 956	14	4
2000	— 1913	12	8
3000	— 2870	11	—
4000	— 3827	9	5
5000	— 4784	7	9
6000	— 5741	6	1
7000	— 6698	4	5
8000	— 7655	2	9
9000	— 8612	1	1
10000	— 9568	15	5
20000	19137	14	11
30000	28706	14	4
40000	38275	13	10
50000	47844	13	3
60000	57413	12	8
70000	66982	12	1
80000	76551	11	6
90000	86120	10	11
100000	95689	10	4

5 ԱՌԿԱԹ ՌՈՒՓԻՆ 100,ԼՆ 8. Բաթայ դուս գձայ

Առկաթ		Սքայ ռուփի			
Պայ	1	—	—	—	93
	2	—	—	1	86
	3	—	—	2	79
	4	—	—	3	72
	5	—	—	4	65
	6	—	—	5	58
	7	—	—	6	51
	8	—	—	7	44
	9	—	—	8	37
	10	—	—	9	31
	11	—	—	10	24
Անայ	1	—	—	11	17
	2	—	1	10	34
	3	—	2	9	51
	4	—	3	8	68
	5	—	4	7	86
	6	—	5	7	3
	7	—	6	6	20
	8	—	7	5	37
	9	—	8	4	55
	10	—	9	3	72
	11	—	10	2	89
	12	—	11	2	6
	13	—	12	1	24
	14	—	13	—	41
	15	—	13	11	58
Ռուփի	1	—	—	14	11
	2	—	1	13	10
	3	—	2	12	8
	4	—	3	11	7
	5	—	4	10	6
	6	—	5	9	5
	7	—	6	8	3
	8	—	7	7	2
	9	—	8	6	1
	10	—	9	5	—
	11	—	10	3	10
	12	—	11	2	9
	13	—	12	1	8

Սանուաթ		Սքայ ռուփի			
Ռուփի	14	—	13	—	7
	15	—	13	15	5
	16	—	14	14	4
	17	—	15	13	3
	18	—	16	12	2
	19	—	17	11	—
	20	—	18	9	11
	21	—	19	8	10
	22	—	20	7	9
	23	—	21	6	7
	24	—	22	5	6
	25	—	23	4	5
	26	—	24	3	4
	27	—	25	2	2
	28	—	26	1	1
	29	—	27	—	—
	30	—	27	14	11
	31	—	28	13	10
	32	—	29	12	8
	33	—	30	11	7
	34	—	31	10	6
	35	—	32	9	5
	36	—	33	8	3
	37	—	34	7	2
	38	—	35	6	1
	39	—	36	5	—
	40	—	37	3	10
	41	—	38	2	9
	42	—	39	1	8
	43	—	40	—	7
	44	—	40	15	5
	45	—	41	14	4
	46	—	42	13	3
	47	—	43	12	2
	48	—	44	11	—
	49	—	45	9	11
	50	—	46	8	10
	51	—	47	7	9
	52	—	48	6	7

Առկաթ	Սքայռուփի		
53	— 49	5	6
54	— 50	4	5
55	— 51	3	4
56	— 52	2	2
57	— 53	1	1
58	— 54	—	—
59	— 54	14	11
60	— 55	13	10
61	— 56	12	8
62	— 57	11	7
63	— 58	10	6
64	— 59	9	5
65	— 60	8	3
66	— 61	7	2
67	— 62	6	1
68	— 63	5	—
69	— 64	3	10
70	— 65	2	9
71	— 66	1	8
72	— 67	—	7
73	— 67	15	5
74	— 68	14	4
75	— 69	13	3
76	— 70	12	2
77	— 71	11	—
78	— 72	9	11
79	— 73	8	10
80	— 74	7	9
81	— 75	6	7
82	— 76	5	6
83	— 77	4	5
84	— 78	3	4
85	— 79	2	2
86	— 80	1	1
87	— 81	—	—
88	— 81	14	11
89	— 82	13	10
90	— 83	12	8
91	— 84	11	7

Առկաթ	Սքայռուփի		
92	— 85	10	6
93	— 86	9	5
94	— 87	8	3
95	— 88	7	2
96	— 89	6	1
97	— 90	5	—
98	— 91	3	10
99	— 92	2	—
100	— 93	1	8
200	— 186	3	4
300	— 279	5	—
400	— 372	6	7
500	— 465	8	3
600	— 558	9	11
700	— 651	11	7
800	— 744	13	3
900	— 837	14	11
1000	— 931	—	7
2000	— 1862	1	1
3000	— 2793	1	8
4000	— 3724	2	2
5000	— 4655	2	9
6000	— 5586	3	4
7000	— 6517	3	10
8000	— 7418	4	5
9000	— 8379	5	—
10000	— 9310	5	6
20000	18620	11	—
30000	27931	—	7
40000	37241	6	1
50000	46551	11	7
60000	55862	1	1
70000	65172	6	7
80000	74482	12	1
90000	83793	1	7
100000	93103	12	1

7 ՍՓԱՑՈՒՈՒՓԻՆ, 100 ին. 16 ԲԱ։

Սքայ		Հլէն	անայ	պայլ
Պայլ	1	—	—	1
	2	—	—	2
	3	—	—	3
	4	—	—	4
	5	—	—	5
	6	—	—	6
	7	—	—	8
	8	—	—	9
	9	—	—	10
	10	—	—	11
	11	—	1	—
Անայ	1	—	1	1
	2	—	2	3
	3	—	3	5
	4	—	4	7
	5	—	5	9
	6	—	6	11
	7	—	8	1
	8	—	9	3
	9	—	10	5
	10	—	11	7
	11	—	12	9
	12	—	13	11
	13	—	15	—
	14	1	—	2
	15	1	1	4
Ռուբի	1	1	2	6
	2	2	5	1
	3	3	7	8
	4	4	10	2
	5	5	12	9
	6	6	15	4
	7	8	1	11
	8	9	4	5
	9	10	7	—
	10	11	9	7
	11	12	12	1
	12	13	14	8
	13	15	1	3

Սքյուրի	Հլէն	ան	Պայլ
Ռուբի 14	16	3	10
15	17	6	4
16	18	8	11
17	19	11	6
18	20	14	—
19	22	—	7
20	23	3	2
21	24	5	9
22	25	8	3
23	26	10	10
24	27	13	5
25	29	—	—
26	30	2	6
27	31	5	1
28	32	7	8
29	33	10	2
30	34	12	9
31	35	15	4
32	37	1	11
33	38	4	5
34	39	7	—
35	40	9	7
36	41	12	1
37	42	14	8
38	44	1	3
39	45	3	10
40	46	6	4
41	47	8	11
42	48	11	6
43	49	14	—
44	51	—	7
45	52	3	2
46	53	5	9
47	54	8	3
48	55	10	10
49	36	13	5
50	58	—	—
51	59	2	6
52	60	5	1

Սայ	Հայեն	անայ	պայ։
Ռուփի 53	61	7	8
54	62	10	2
55	63	12	9
56	64	15	4
57	66	1	11
58	67	4	5
59	68	7	—
60	69	9	7
61	70	12	1
62	71	14	8
63	73	1	3
64	74	3	10
65	75	6	4
66	76	8	11
67	77	11	6
68	78	14	—
69	80	—	7
70	81	3	2
71	82	5	9
72	83	8	3
73	84	10	10
74	85	13	5
75	87	—	—
76	88	2	6
77	89	5	1
78	90	7	8
79	91	10	2
80	92	12	9
81	93	15	4
82	95	1	11
83	96	4	5
84	97	7	—
85	98	9	7
86	99	12	1
87	100	14	8
88	102	1	3
89	103	3	10
90	104	6	4
91	105	8	11

Սայ	Հայեն	անայ	պայ։
Ռուփի 92	106	11	6
93	107	14	—
94	109	—	7
95	110	3	2
96	111	5	9
97	112	8	3
98	113	10	10
99	114	13	5
100	116	—	—
200	232	—	—
300	348	—	—
400	464	—	—
500	580	—	—
600	696	—	—
700	812	—	—
800	928	—	—
900	1044	—	—
1000	1160	—	—
2000	2320	—	—
3000	3480	—	—
4000	4640	—	—
5000	5800	—	—
6000	6960	—	—
7000	8120	—	—
8000	9280	—	—
9000	10440	—	—
10000	11600	—	—
20000	23200	—	—
30000	24800	—	—
40000	46400	—	—
50000	58000	—	—
60000	69600	—	—
70000	81200	—	—
80000	92800	—	—
90000	104400	—	—
100000	116000	—	—

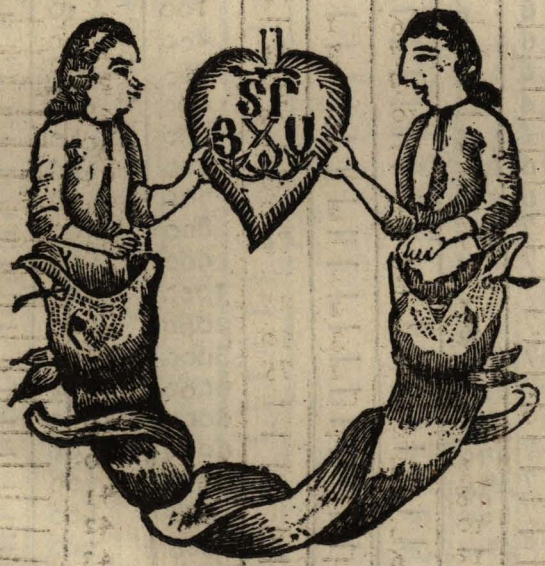
Ռուփի		Քոչոմ	Փոդիշ	ոդեմ	Կոդիմիկ	Մոռա
Պայե	1	—	—	—	—	50
	2	—	—	—	1	—
	3	—	—	—	1	50
	4	—	—	—	2	—
	5	—	—	—	2	50
	6	—	—	—	3	—
	7	—	—	—	3	50
	8	—	—	1	—	—
	9	—	—	1	—	50
	10	—	—	1	1	—
	11	—	—	1	1	50
Անայ	1	—	—	1	2	—
	2	—	—	3	—	—
	3	—	—	4	2	—
	4	—	—	6	—	—
	5	—	—	7	2	—
	6	—	—	9	—	—
	7	—	—	10	2	—
	8	—	1	—	—	—
	9	—	1	1	2	—
	10	—	1	3	—	—
	11	—	1	4	2	—
	12	—	1	6	—	—
	13	—	1	7	2	—
	14	—	1	9	—	—
	15	—	1	10	2	—
Ռուփի	1	—	2	—	—	—
	2	—	4	—	—	—
	3	—	6	—	—	—
	4	—	8	—	—	—
	5	—	10	—	—	—
	6	—	12	—	—	—
	7	—	14	—	—	—
	8	—	16	—	—	—
	9	—	18	—	—	—
	10	1	—	—	—	—
	11	1	2	—	—	—

Ռուփի		Քոչոմ	Փոդիշ	ոդեմ	
Ռուփի	12	1	4	—	—
	13	1	6	—	—
	14	1	8	—	—
	15	1	10	—	—
	16	1	12	—	—
	17	1	14	—	—
	18	1	16	—	—
	19	1	18	—	—
	20	2	—	—	—
	21	2	2	—	—
	22	2	4	—	—
	23	2	6	—	—
	24	2	8	—	—
	25	2	10	—	—
	26	2	12	—	—
	27	2	14	—	—
	28	2	16	—	—
	29	2	18	—	—
	30	3	—	—	—
	31	3	2	—	—
	32	3	4	—	—
	33	3	6	—	—
	34	3	8	—	—
	35	3	10	—	—
	36	3	12	—	—
	37	3	14	—	—
	38	3	16	—	—
	39	3	18	—	—
	40	4	—	—	—
	41	4	2	—	—
	42	4	4	—	—
	43	4	6	—	—
	44	4	8	—	—
	45	4	10	—	—
	46	4	12	—	—
	47	4	14	—	—
	48	4	16	—	—

Ռուփի	պօնթ	Շիլինգ	պենս	Ֆարդինգ
Ռուփի 49	4	18	—	—
50	5	—	—	—
51	5	2	—	—
52	5	4	—	—
53	5	6	—	—
54	5	8	—	—
55	5	10	—	—
56	5	12	—	—
57	5	14	—	—
58	5	16	—	—
59	5	18	—	—
60	6	—	—	—
61	6	2	—	—
62	6	4	—	—
63	6	6	—	—
64	6	8	—	—
65	6	10	—	—
66	6	12	—	—
67	6	14	—	—
68	6	16	—	—
69	6	18	—	—
70	7	—	—	—
71	7	2	—	—
72	7	4	—	—
73	7	6	—	—
74	7	8	—	—
75	7	10	—	—
76	7	12	—	—
77	7	14	—	—
78	7	16	—	—
79	7	18	—	—
80	8	—	—	—
81	8	2	—	—
82	8	4	—	—
83	8	6	—	—
84	8	8	—	—
85	8	10	—	—

Ռուփի	պօնթ	Շիլինգ	պենս	Ֆարդինգ
Ռուփի 86	8	12	—	—
87	8	14	—	—
88	8	16	—	—
89	8	18	—	—
90	9	—	—	—
91	9	2	—	—
92	9	4	—	—
93	9	6	—	—
94	9	8	—	—
95	9	10	—	—
96	9	12	—	—
97	9	14	—	—
98	9	16	—	—
99	9	18	—	—
100	10	—	—	—
200	20	—	—	—
300	30	—	—	—
400	40	—	—	—
500	50	—	—	—
600	60	—	—	—
700	70	—	—	—
800	80	—	—	—
900	90	—	—	—
1000	100	—	—	—
2000	200	—	—	—
3000	300	—	—	—
4000	400	—	—	—
5000	500	—	—	—
6000	600	—	—	—
7000	700	—	—	—
8000	800	—	—	—
9000	900	—	—	—
10000	1000	—	—	—
15000	1500	—	—	—
20000	2000	—	—	—
25000	2500	—	—	—
30000	3000	—	—	—

Ռուբի	Պոնդ		Շլինգ	պենս	Ք.
Ռուբի 35000	3500		—	—	—
40000	4000		—	—	—
45000	4500		—	—	—
50000	5000		—	—	—
60000	6000		—	—	—
70000	7000		—	—	—
80000	8000		—	—	—
90000	9000		—	—	—
100000	10000		—	—	—



Ռուբլի		Քոպեկ	Դ. դրամ	Դանգ	Գինգ		Ռուբլի		Գ.լինդ	Դրամ	Դանգ
Գայլ	1	—	—	—	—	52	12	—	1	5	—
	2	—	—	—	1	14	13	—	1	7	1
	3	—	—	—	1	56	14	—	1	9	2
	4	—	—	—	2	8	15	—	1	11	3
	5	—	—	—	2	60	16	—	1	13	4
	6	—	—	—	3	12	17	—	1	15	5
	7	—	—	—	3	64	18	—	1	17	6
	8	—	—	1	—	16	19	—	1	19	7
	9	—	—	1	—	68	20	—	2	1	8
	10	—	—	1	1	20	21	—	2	3	9
	11	—	—	1	1	73	22	—	2	5	10
Անայ	1	—	—	1	2	25	23	—	2	7	11
	2	—	—	3	—	50	24	—	2	10	—
	3	—	—	4	2	75	25	—	2	12	1
	4	—	—	6	1	—	26	—	2	14	2
	5	—	—	7	3	25	27	—	2	16	3
	6	—	—	9	1	50	28	—	2	18	4
	7	—	—	10	3	75	29	—	3	—	5
	8	—	1	—	2	—	30	—	3	2	6
	9	—	1	2	—	25	31	—	3	4	7
	10	—	1	3	2	50	32	—	3	6	8
	11	—	1	5	—	75	33	—	3	8	9
	12	—	1	6	3	—	34	—	3	10	10
	13	—	1	8	1	25	35	—	3	12	11
	14	—	1	9	3	50	36	—	3	15	—
	15	—	1	11	1	75	37	—	3	17	1
Ռուբլի	1	—	2	1	—	—	38	—	3	19	2
	2	—	4	2	—	—	39	—	4	1	3
	3	—	6	3	—	—	40	—	4	3	4
	4	—	8	4	—	—	41	—	4	5	5
	5	—	10	5	—	—	42	—	4	7	6
	6	—	12	6	—	—	43	—	4	9	7
	7	—	14	7	—	—	44	—	4	11	8
	8	—	16	8	—	—	45	—	4	13	9
	9	—	18	9	—	—	46	—	4	15	10
	10	1	—	10	—	—	47	—	4	17	11
	11	1	2	11	—	—	48	—	5	—	—

Ռուփի	Պատուլիգ	դրամ	ոդկոպ	Ռուփի	Պ.լինգ	դրամ	ոդկոպ
Ռուփի 49	—	5	2	1	Ռուփի 86	8	19	2
50	—	5	4	2	87	9	1	3
51	—	5	6	3	88	9	3	4
52	—	5	8	4	88	9	5	5
53	—	5	10	5	90	9	7	6
54	—	5	12	6	91	9	9	7
55	—	5	14	7	92	9	11	8
56	—	5	16	8	93	9	13	9
57	—	5	18	9	94	9	15	10
58	—	6	—	10	95	9	17	11
59	—	6	2	11	96	10	—	—
60	—	6	5	—	97	10	2	1
61	—	6	7	1	98	10	4	2
62	—	6	9	2	99	10	6	3
63	—	6	11	3	100	10	8	4
64	—	6	13	4	200	20	10	8
65	—	6	15	5	300	31	5	—
66	—	6	17	6	400	41	13	4
67	—	6	19	7	500	52	1	8
68	—	7	1	8	600	62	10	—
69	—	7	3	9	700	72	18	4
70	—	7	5	10	800	83	6	8
71	—	7	7	11	900	53	15	—
72	—	7	10	—	1000	104	3	4
73	—	7	12	1	2000	208	6	8
74	—	7	14	2	3000	312	10	—
75	—	7	16	3	4000	416	13	4
76	—	7	18	4	5000	520	16	8
77	—	8	—	5	6000	625	—	—
78	—	8	2	6	7000	729	3	4
79	—	8	4	7	8000	833	6	8
80	—	8	6	8	9000	937	10	—
81	—	8	8	9	10000	1041	13	4
82	—	8	10	10	15000	1562	10	—
83	—	8	12	11	20000	2083	6	8
84	—	8	15	—	25000	2604	3	4
85	—	8	17	1	30000	3125	—	—

Ռուփի	Պանթ	Շիլինգ	պէնս	Փ.
Ռուփի 35000	3645	16	8	—
40000	4166	13	4	—
45000	4687	10	—	—
50000	5208	6	8	—
60000	6250	—	—	—
70000	7291	13	4	—
80000	8333	6	8	—
90000	9375	—	—	—
100000	10416	13	4	—

Ռուփի	Ժլոտ	Ղլինդ	դանդ	Ֆոնդ		Ռուփի	Գ.Լինդ	Դանդ	դանդ
Պայ 1	—	—	—	—	54	12	— 1	6	—
2	—	—	—	1	8	13	— 1	8	2
3	—	—	—	1	62	14	— 1	10	4
4	—	—	—	2	16	15	— 1	12	6
5	—	—	—	2	70	16	— 1	14	8
6	—	—	—	3	24	17	— 1	16	10
7	—	—	—	3	79	18	— 1	19	—
8	—	—	1	—	33	19	— 2	1	2
9	—	—	1	—	87	20	— 2	3	4
10	—	—	1	1	41	21	— 2	5	6
11	—	—	1	1	95	22	— 2	7	8
Անայ 1	—	—	1	2	50	23	— 2	9	10
2	—	—	3	1	—	24	— 2	12	—
3	—	—	4	3	50	25	— 2	14	2
4	—	—	6	2	—	26	— 2	16	4
5	—	—	8	—	50	27	— 2	18	6
6	—	—	9	3	—	28	— 3	—	8
7	—	—	11	1	50	29	— 3	2	10
8	—	1	1	—	—	30	— 3	5	—
9	—	1	2	2	50	31	— 3	7	2
10	—	1	4	1	—	32	— 3	9	4
11	—	1	5	3	50	33	— 3	11	6
12	—	1	7	2	—	34	— 3	13	8
13	—	1	9	—	50	35	— 3	15	10
14	—	1	10	3	—	36	— 3	18	—
15	—	2	—	1	50	37	— 4	—	2
Ռուփի 1	—	2	2	—	—	38	— 4	2	4
2	—	4	4	—	—	39	— 4	4	6
3	—	6	6	—	—	40	— 4	6	8
4	—	8	8	—	—	41	— 4	8	10
5	—	10	10	—	—	42	— 4	11	—
6	—	13	—	—	—	43	— 4	13	2
7	—	15	2	—	—	44	— 4	15	4
8	—	17	4	—	—	45	— 4	17	6
9	—	19	6	—	—	46	— 4	19	8
10	1	1	8	—	—	47	— 5	1	10
11	1	3	10	—	—	48	— 5	4	—

Ռուբլի	Պոնթ	Շիլինգ	Պենս	Ռուբլի	Պոնթ	Շիլինգ	Պենս
Ռուբլի 49	5	6	2	Ռուբլի 86	9	6	4
50	5	8	4	87	9	8	6
51	5	10	6	88	9	10	8
52	5	12	8	89	9	12	10
53	5	14	10	90	9	15	—
54	5	17	—	91	9	17	2
55	5	19	2	92	9	19	4
56	6	1	4	93	10	1	6
57	6	3	6	94	10	3	8
58	6	5	8	95	10	5	10
59	6	7	10	96	10	8	—
60	6	10	—	97	10	10	2
61	6	12	2	98	10	12	4
62	6	14	4	99	10	14	6
63	6	16	6	100	10	16	8
64	6	18	8	200	21	13	4
65	7	—	10	300	32	10	—
66	7	3	—	400	43	6	8
67	7	5	2	500	54	3	4
68	7	7	4	600	65	—	—
69	7	9	6	700	75	16	8
70	7	11	8	800	86	13	4
71	7	13	10	900	97	10	—
72	7	16	—	1000	108	6	8
73	7	18	2	2000	216	13	4
74	8	—	4	3000	325	—	—
75	8	2	6	4000	433	6	8
76	8	4	8	5000	541	13	4
77	8	6	10	6000	650	—	—
78	8	9	—	7000	758	6	8
79	8	11	2	8000	866	13	4
80	8	13	4	9000	975	—	—
81	8	15	6	10000	1083	6	8
82	8	17	8	15000	1625	—	—
83	8	19	10	20000	2166	13	4
84	9	2	—	25000	2708	6	8
85	9	4	2	30000	3250	—	—

Ռուբլի	Պոնթ	Լինգ	պէնս
Ռուբլի 35000	3791	13	4
40000	4333	6	8
45000	4875		
50000	5416	13	4
60000	6500		
70000	7583	6	8
80000	8666	13	4
90000	9750		
100000	10833	6	8

Ռուփի		Ժամ	Շիլինգ	Դրամ	Փ.	
Գայլ	1	—	—	—	—	56
	2	—	—	—	1	12
	3	—	—	—	1	68
	4	—	—	—	2	25
	5	—	—	—	2	81
	6	—	—	—	3	37
	7	—	—	—	3	93
	8	—	—	1	—	50
	9	—	—	1	1	6
	10	—	—	1	1	62
	11	—	—	1	2	18
Անապ	1	—	—	1	2	75
	2	—	—	3	1	50
	3	—	—	5	—	25
	4	—	—	6	3	—
	5	—	—	8	1	75
	6	—	—	10	—	50
	7	—	—	11	3	25
	8	—	1	1	2	—
	9	—	1	3	—	75
	10	—	1	4	3	50
	11	—	1	6	2	25
	12	—	1	8	1	—
	13	—	1	9	3	75
	14	—	1	11	2	50
	15	—	2	1	1	25
Ռուփի	1	—	2	3	—	—
	2	—	4	6	—	—
	3	—	6	9	—	—
	4	—	9	—	—	—
	5	—	11	3	—	—
	6	—	13	6	—	—
	7	—	15	9	—	—
	8	—	18	—	—	—
	9	1	—	3	—	—
	10	1	2	6	—	—
	11	1	4	9	—	—

Ռուփի		Պոնթ	Շիլինգ	Դրամ
Ռուփի	12	— 1	7	—
	13	— 1	9	3
	14	— 1	11	6
	15	— 1	13	9
	16	— 1	16	—
	17	— 1	18	3
	18	— 2	—	6
	19	— 2	2	9
	20	— 2	5	—
	21	— 2	7	3
	22	— 2	9	6
	23	— 2	11	9
	24	— 2	14	—
	25	— 2	16	3
	26	— 2	18	6
	27	— 3	—	9
	28	— 3	3	—
	29	— 3	5	3
	30	— 3	7	6
	31	— 3	9	9
	32	— 3	12	—
	33	— 3	14	3
	34	— 3	16	6
	35	— 3	18	9
	36	— 4	1	—
	37	— 4	3	3
	38	— 4	5	6
	39	— 4	7	9
	40	— 4	10	—
	41	— 4	12	3
	42	— 4	14	6
	43	— 4	16	9
	44	— 4	19	—
	45	— 5	1	3
	46	— 5	3	6
	47	— 5	5	9
	48	— 5	8	—

Ռուփի	պանթ	շիլինգ	պենս	Ռուփի	Պանթ	շիլինգ	պենս
Ռուփի 49	—	5	10	3	Ռուփի 86	— 9	13	6
50	—	5	12	6	87	— 9	15	9
51	—	5	14	9	88	— 9	18	—
52	—	5	17	—	89	— 10	—	3
53	—	5	19	3	90	— 10	2	6
54	—	6	1	6	91	— 10	4	9
55	—	6	3	9	92	— 10	7	—
56	—	6	6	—	93	— 10	9	3
57	—	6	8	3	94	— 10	11	6
58	—	6	10	6	95	— 10	13	9
59	—	6	12	9	96	— 10	16	—
60	—	6	15	—	97	— 10	18	3
61	—	6	17	3	98	— 11	—	6
62	—	6	19	6	99	— 11	2	9
63	—	7	1	9	100	— 11	5	—
64	—	7	4	—	200	— 22	10	—
65	—	7	6	3	300	— 33	15	—
66	—	7	8	6	400	— 45	—	—
67	—	7	10	9	500	— 56	5	—
68	—	7	13	—	600	— 67	10	—
69	—	7	15	3	700	— 78	15	—
70	—	7	17	6	800	— 90	—	—
71	—	7	19	9	900	— 101	5	—
72	—	8	2	—	1000	— 112	10	—
73	—	8	4	3	2000	— 225	—	—
74	—	8	6	6	3000	— 337	10	—
75	—	8	8	9	4000	— 450	—	—
76	—	8	11	—	5000	— 562	10	—
77	—	8	13	3	6000	— 675	—	—
78	—	8	15	6	7000	— 787	10	—
79	—	8	17	9	8000	— 900	—	—
80	—	9	—	—	9000	— 1012	10	—
81	—	9	2	3	10000	— 1125	—	—
82	—	9	4	6	15000	— 1687	10	—
83	—	9	6	9	20000	— 2250	—	—
84	—	9	9	—	25000	— 2812	10	—
85	—	9	11	3	30000	— 3375	—	—

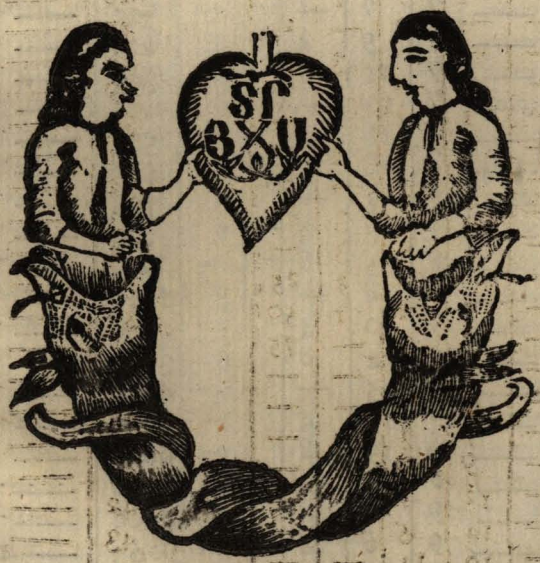
ՁԼԷՆ ՌՈՒՓԻՆ 2.շլինգ 3.պէնսօմէն պօնթ ստառլինգ 20

Ռուբի	Պոնթ	Շլինգ	պէնս
Ռուբի 35000	3937	10	—
40000	4500	—	—
45000	3062	10	—
50000	5625	—	—
60000	6750	—	—
70000	7875	—	—
80000	9000	—	—
90000	10125	—	—
100000	11250	—	—

Ռուփի		Ձշտ	Եղկիշ	ուղիղ	Ֆ		Ռուփի		Պ. լինգ	Եղկիշ	ուղիղ
Պայմ	1	—	—	—	—	58	Ռուփի	12	— 1	8	—
	2	—	—	—	1	16		13	— 1	10	4
	3	—	—	—	1	74		14	— 1	12	8
	4	—	—	—	2	33		15	— 1	15	—
	5	—	—	—	2	91		16	— 1	17	4
	6	—	—	—	3	49		17	— 1	19	8
	7	—	—	1	—	8		18	— 2	2	—
	8	—	—	1	—	66		19	— 2	4	4
	9	—	—	1	1	24		20	— 2	6	8
	10	—	—	1	1	83		21	— 2	9	—
	11	—	—	1	2	41		22	— 2	11	4
Անայ	1	—	—	1	3	—		23	— 2	13	8
	2	—	—	3	2	—		24	— 2	16	—
	3	—	—	5	1	—		25	— 2	18	4
	4	—	—	7	—	—		26	— 3	—	8
	5	—	—	8	3	—		27	— 3	3	—
	6	—	—	10	2	—		28	— 3	5	4
	7	—	1	—	1	—		29	— 3	7	8
	8	—	1	2	—	—		30	— 3	10	—
	9	—	1	3	3	—		31	— 3	12	4
	10	—	1	5	2	—		32	— 3	14	8
	11	—	1	7	1	—		33	— 3	17	—
	12	—	1	9	—	—		34	— 3	19	4
	13	—	1	10	3	—		35	— 4	1	8
	14	—	2	—	2	—		36	— 4	4	—
	15	—	2	2	1	—		37	— 4	6	4
Ռուփի	1	—	2	4	—	—		38	— 4	8	8
	2	—	4	8	—	—		39	— 4	11	—
	3	—	7	—	—	—		40	— 4	13	4
	4	—	9	4	—	—		41	— 4	15	8
	5	—	11	8	—	—		42	— 4	18	—
	6	—	14	—	—	—		43	— 5	—	4
	7	—	16	4	—	—		44	— 5	2	8
	8	—	18	8	—	—		45	— 5	5	—
	9	1	1	—	—	—		46	— 5	7	4
	10	1	3	4	—	—		47	— 5	9	8
	11	1	5	8	—	—		48	— 5	12	—

Ռուբի	Պօնթ	Շլինգ	Պէնսնոց	Ռուբի	Պօնթ	Շլինգ	Պէնսնոց
Ռուբի 49	— 5	14	4	Ռուբի 86	— 10	—	8
50	— 5	16	8	87	— 10	3	—
51	— 5	19	—	88	— 10	5	4
52	— 6	1	4	89	— 10	7	8
53	— 6	3	8	90	— 10	10	—
54	— 6	6	—	91	— 10	12	4
55	— 6	8	4	92	— 10	14	8
56	— 6	10	8	93	— 10	17	—
57	— 6	13	—	94	— 10	19	4
58	— 6	15	4	95	— 11	1	8
59	— 6	17	8	96	— 11	4	—
60	— 7	—	—	97	— 11	6	4
61	— 7	2	4	98	— 11	8	8
62	— 7	4	8	99	— 11	11	—
63	— 7	7	—	100	— 11	13	4
64	— 7	9	4	200	— 23	6	8
65	— 7	11	8	300	— 35	—	—
66	— 7	14	—	400	— 46	13	4
67	— 7	16	4	500	— 58	6	8
68	— 7	18	8	600	— 70	—	—
69	— 8	1	—	700	— 81	13	4
70	— 8	3	4	800	— 93	6	8
71	— 8	5	8	900	— 105	—	—
72	— 8	8	—	1000	— 116	13	4
73	— 8	10	4	2000	— 233	6	8
74	— 8	12	8	3000	— 350	—	—
75	— 8	15	—	4000	— 466	13	4
76	— 8	17	4	5000	— 583	6	8
77	— 8	19	8	6000	— 700	—	—
78	— 9	2	—	7000	— 816	13	4
79	— 9	4	4	8000	— 933	6	8
80	— 9	6	8	9000	— 1050	—	—
81	— 9	9	—	10000	— 1166	13	4
82	— 9	11	4	15000	— 1750	—	—
83	— 9	13	8	20000	— 2333	6	8
84	— 9	16	—	25000	— 2916	13	4
85	— 9	18	4	30000	— 3500	—	—

Ռուպի	Պոնդ	Շլինգ	պէնս	Փ.
Ռուպի 35000	4083	6	8	—
40000	4666	13	4	—
45000	5250	—	—	—
50000	5833	6	8	—
60000	7000	—	—	—
70000	8166	13	4	—
80000	9333	6	8	—
90000	10500	—	—	—
100000	11666	13	4	—



Ռուփի	Քիսոն	Շիլինգ	Պենս	Ֆ.		Ռուփի	Գուլինգ	Շիլինգ	Պենս
Պայ 1	—	—	—	—	60	Ռուփի 12	—	1	9	—
2	—	—	—	1	20	13	—	1	11	5
3	—	—	—	1	81	14	—	1	13	10
4	—	—	—	2	41	15	—	1	16	3
5	—	—	—	3	2	16	—	1	18	8
6	—	—	—	3	62	17	—	2	1	1
7	—	—	1	—	22	18	—	2	3	6
8	—	—	1	—	83	19	—	2	5	11
9	—	—	1	1	43	20	—	2	8	4
10	—	—	1	2	4	21	—	2	10	9
11	—	—	1	2	65	22	—	2	13	2
Անայ 1	—	—	1	3	25	23	—	2	15	7
2	—	—	3	2	50	24	—	2	18	—
3	—	—	5	1	75	25	—	3	—	5
4	—	—	7	1	—	26	—	3	2	10
5	—	—	9	—	25	27	—	3	5	3
6	—	—	10	3	50	28	—	3	7	8
7	—	1	—	2	75	29	—	3	10	1
8	—	1	2	2	—	30	—	3	12	6
9	—	1	4	1	25	31	—	3	14	11
10	—	1	6	—	50	32	—	3	17	4
11	—	1		3	75	33	—	3	19	9
12	—	1	9	3	—	34	—	4	2	2
13	—	1	11	2	25	35	—	4	4	7
14	—	2	1	1	50	36	—	4	7	—
15	—	2	3	—	75	37	—	4	9	5
Ռուփի 1	—	2	5	—	—	38	—	4	11	10
2	—	4	10	—	—	39	—	4	14	3
3	—	7	3	—	—	40	—	4	16	8
4	—	9	8	—	—	41	—	4	19	1
5	—	12	1	—	—	42	—	5	1	6
6	—	14	6	—	—	43	—	5	3	11
7	—	16	11	—	—	44	—	5	6	4
8	—	19	4	—	—	45	—	5	8	9
9	1	1	9	—	—	46	—	5	11	2
10	1	4	2	—	—	47	—	5	13	7
11	1	6	7	—	—	48	—	5	16	—

Ռուփի	Գ. դ. թ	Շլինգ	դրամ	Ռուփի	Գ. դ. թ	Շլինգ	դրամ
Ռուփի 49	— 5	18	5	Ռուփի 86	— 10	7	10
50	— 6	—	10	87	— 10	10	3
51	— 6	3	3	88	— 10	12	8
52	— 6	5	8	89	— 10	15	1
53	— 6	8	1	90	— 10	17	6
54	— 6	10	6	91	— 10	19	11
55	— 6	12	11	92	— 11	2	4
56	— 6	15	4	93	— 11	4	9
57	— 6	17	9	94	— 11	7	2
58	— 7	—	2	95	— 11	9	7
59	— 7	2	7	96	— 11	12	—
60	— 7	5	—	97	— 11	14	5
61	— 7	7	5	98	— 11	16	10
62	— 7	9	10	99	— 11	19	3
63	— 7	12	3	100	— 12	1	8
64	— 7	14	8	200	— 24	3	4
65	— 7	17	1	300	— 36	5	—
66	— 7	19	6	400	— 48	6	8
67	— 8	1	11	500	— 60	8	4
68	— 8	4	4	600	— 72	10	—
69	— 8	6	9	700	— 84	11	8
70	— 8	9	2	800	— 96	13	4
71	— 8	11	7	900	— 108	15	—
72	— 8	14	—	1000	— 120	16	8
73	— 8	16	5	2000	— 241	13	4
74	— 8	18	10	3000	— 362	10	—
75	— 9	1	3	4000	— 483	6	8
76	— 9	3	8	5000	— 604	3	4
77	— 9	6	1	6000	— 725	—	—
78	— 9	8	6	7000	— 845	16	8
79	— 9	10	11	8000	— 966	13	4
80	— 9	13	4	9000	— 1087	10	—
81	— 9	15	9	10000	— 1208	6	8
82	— 9	18	2	15000	— 1812	10	—
83	— 10	—	7	20000	— 2416	13	4
84	— 10	3	—	25000	— 3020	16	8
85	— 10	5	5	30000	— 3625	—	—

Ռուբի	Պոնդ		Շլինգ	պէնս
Ռուբի 35000	4229		3	4
40000	4833		6	8
45000	5437		10	—
50000	6041		13	4
60000	7250		—	—
70000	8458		6	8
80000	9666		13	4
90000	10875		—	—
100000	12083		6	8

Ռուպի		Ժամ	Դրամ	Գրամ	Գ.		Ռուպի		Պօնթ	Դրամ	Գրամ
Պայմ	1	—	—	—	—	62	Ռուպի	12	— 1	10	—
	2	—	—	—	1	25		13	— 1	12	6
	3	—	—	—	1	87		14	— 1	15	—
	4	—	—	—	2	50		15	— 1	17	6
	5	—	—	—	3	12		16	— 2	—	—
	6	—	—	—	3	75		17	— 2	2	6
	7	—	—	1	—	37		18	— 2	5	—
	8	—	—	1	1	—		19	— 2	7	6
	9	—	—	1	1	62		20	— 2	10	—
	10	—	—	1	2	25		21	— 2	12	6
	11	—	—	1	2	87		22	— 2	15	—
Անայ	1	—	—	1	3	50		23	— 2	17	6
	2	—	—	3	3	—		24	— 3	—	—
	3	—	—	5	2	50		25	— 3	2	6
	4	—	—	7	2	—		26	— 3	5	—
	5	—	—	9	1	50		27	— 3	7	6
	6	—	—	11	1	50		28	— 3	10	—
	7	—	1	1	—	50		29	— 3	12	6
	8	—	1	3	—	—		30	— 3	15	—
	9	—	1	4	3	50		31	— 3	17	6
	10	—	1	6	3	—		32	— 4	—	—
	11	—	1	8	2	50		33	— 4	2	6
	12	—	1	10	2	—		34	— 4	5	—
	13	—	2	—	1	50		35	— 4	7	6
	14	—	2	2	1	—		36	— 4	10	—
	15	—	2	4	—	50		37	— 4	12	6
Ռուպի	1	—	2	6	—	—		38	— 4	15	—
	2	—	5	—	—	—		39	— 4	17	6
	3	—	7	6	—	—		40	— 5	—	—
	4	—	10	—	—	—		41	— 5	2	6
	5	—	12	6	—	—		42	— 5	5	—
	6	—	15	—	—	—		43	— 5	7	6
	7	—	17	6	—	—		44	— 5	10	—
	8	1	—	—	—	—		45	— 5	12	6
	9	1	2	6	—	—		46	— 5	15	—
	10	1	5	—	—	—		47	— 5	17	6
	11	1	7	6	—	—		48	— 6	—	—

Ռուփի	պոնթ		շիլինգ	պէնս	Ռուփի	պոնթ		շիլինգ	պէնս
Ռուփի 49	—	6	2	6	Ռուփի 86	—	10	15	—
50	—	6	5	—	87	—	10	17	6
51	—	6	7	6	88	—	11	—	—
52	—	6	10	—	89	—	11	2	6
53	—	6	12	6	90	—	11	5	—
54	—	6	15	—	91	—	11	7	6
55	—	6	17	6	92	—	11	10	—
56	—	7	—	—	93	—	11	12	6
57	—	7	2	6	94	—	11	15	—
58	—	7	5	—	95	—	11	17	6
59	—	7	7	6	96	—	12	—	—
60	—	7	10	—	97	—	12	2	6
61	—	7	12	6	98	—	12	5	—
62	—	7	15	—	99	—	12	7	6
63	—	7	17	6	100	—	12	10	—
64	—	8	—	—	200	—	25	—	—
65	—	8	2	6	300	—	37	10	—
66	—	8	5	—	400	—	50	—	—
67	—	8	7	6	500	—	62	10	—
68	—	8	10	—	600	—	75	—	—
69	—	8	12	6	700	—	87	10	—
70	—	8	15	—	800	—	100	—	—
71	—	8	17	6	900	—	112	10	—
72	—	9	—	—	1000	—	12[illegible]	—	—
73	—	9	2	6	2000	—	250	—	—
74	—	9	5	—	3000	—	375	—	—
75	—	9	7	6	4000	—	500	—	—
76	—	9	10	—	5000	—	625	—	—
77	—	9	12	6	6000	—	750	—	—
78	—	9	15	—	7000	—	875	—	—
79	—	9	17	6	8000	—	1000	—	—
80	—	10	—	—	9000	—	1125	—	—
81	—	10	2	6	10000	—	1250	—	—
82	—	10	5	—	15000	—	1875	—	—
83	—	10	7	6	20000	—	2500	—	—
84	—	10	10	—	25000	—	3125	—	—
85	—	10	12	6	30000	—	3750	—	—

Ռուբլի	Պոնթ		Շլինգ	պէնս
Ռուբլի 35000	4375			
40000	5000			
45000	5625			
50000	6250			
60000	7500			
70000	8750			
80000	10000			
90000	11250			
100000	12500			

Պօնթ		ռուբլի	մէյմ	կոպէք		Պօնթ		ռուբլի	մէյմ	կոպէք
Քրդինկ	1	—	—	2	—	Պօնթ	5	— 50	—	—
	2	—	—	4	—		6	— 60	—	—
	3	—	—	6	—		7	— 70	—	—
պէնս	1	—	—	8	—		8	— 80	—	—
	2	—	1	4	—		9	— 90	—	—
	3	—	2	—	—		10	— 100	—	—
	4	—	2	8	—		11	— 110	—	—
	5	—	3	4	—		12	— 120	—	—
	6	—	4	—	—		13	— 130	—	—
	7	—	4	8	—		14	— 140	—	—
	8	—	5	4	—		15	— 150	—	—
	9	—	6	—	—		16	— 160	—	—
	10	—	6	8	—		17	— 170	—	—
	11	—	7	4	—		18	— 180	—	—
Շիլինկ	1	—	8	—	—		19	— 190	—	—
	2	— 1	—	—	—		20	— 200	—	—
	3	— 1	8	—	—		21	— 210	—	—
	4	— 2	—	—	—		22	— 220	—	—
	5	— 2	8	—	—		23	— 230	—	—
	6	— 3	—	—	—		24	— 240	—	—
	7	— 3	8	—	—		25	— 250	—	—
	8	— 4	—	—	—		26	— 260	—	—
	9	— 4	8	—	—		27	— 270	—	—
	10	— 5	—	—	—		28	— 280	—	—
	11	— 5	8	—	—		29	— 290	—	—
	12	— 6	—	—	—		30	— 300	—	—
	13	— 6	8	—	—		31	— 310	—	—
	14	— 7	—	—	—		32	— 320	—	—
	15	— 7	8	—	—		33	— 330	—	—
	16	— 8	—	—	—		34	— 340	—	—
	17	— 8	8	—	—		35	— 350	—	—
	18	— 9	—	—	—		36	— 360	—	—
	19	— 9	8	—	—		37	— 370	—	—
պօնթ	1	— 10	—	—	—		38	— 380	—	—
	2	— 20	—	—	—		39	— 390	—	—
	3	— 30	—	—	—		40	— 400	—	—
	4	— 40	—	—	—		41	— 410	—	—

Պօնթ	Ռուբլի	մանեթ	կոպեկ	Պօնթ	Ռուբլի	մանեթ	կոպեկ
Պօնթ 42	—420	—	—	79	—790	—	—
43	—430	—	—	80	—800	—	—
44	—440	—	—	81	—810	—	—
45	—450	—	—	82	—820	—	—
46	—460	—	—	83	—830	—	—
47	—470	—	—	84	—840	—	—
48	—480	—	—	85	—850	—	—
49	—490	—	—	86	—860	—	—
50	—500	—	—	87	—870	—	—
51	—510	—	—	88	—880	—	—
52	—520	—	—	89	—890	—	—
53	—530	—	—	90	—900	—	—
54	—540	—	—	91	—910	—	—
55	—550	—	—	92	—920	—	—
56	—560	—	—	93	—930	—	—
57	—570	—	—	94	—940	—	—
58	—580	—	—	95	—950	—	—
59	—590	—	—	96	—960	—	—
60	—600	—	—	97	—970	—	—
61	—610	—	—	98	—980	—	—
62	—620	—	—	99	—990	—	—
63	—630	—	—	100	—1000	—	—
64	—640	—	—	200	—2000	—	—
65	—650	—	—	300	—3000	—	—
66	—660	—	—	400	—4000	—	—
67	—670	—	—	500	—5000	—	—
68	—680	—	—	600	—6000	—	—
69	—690	—	—	700	—7000	—	—
70	—700	—	—	800	—8000	—	—
71	—710	—	—	900	—9000	—	—
72	—720	—	—	1000	—10000	—	—
73	—730	—	—	2000	—20000	—	—
74	—740	—	—	3000	—30000	—	—
75	—750	—	—	4000	—40000	—	—
76	—760	—	—	5000	—50000	—	—
77	—770	—	—	6000	—60000	—	—
78	—780	—	—	7000	—70000	—	—

Պոնթ	Ռուփի		Անայ	Պայի
8000	—— 80000		——	——
9000	—— 90000		——	——
10000	—— 100000		——	——
20000	—— 200000		——	——
30000	—— 300000		——	——
40000	—— 400000		——	——
50000	—— 500000		——	——

Պօնթ	Ռուսին	Հատ	Գնոմ	Պօնթ	Ռուսին	Հատ	Գնոմ
Քրդինգ 1	—	—	1	5	48	—	—
2	—	—	3	6	57	9	7
3	—	—	5	7	67	3	2
Պեհլ 1	—	—	7	8	76	12	9
2	—	1	3	9	86	6	4
3	—	1	11	10	96	—	—
4	—	2	6	11	105	9	7
5	—	3	2	12	115	3	2
6	—	3	10	13	124	12	9
7	—	4	5	14	134	6	4
8	—	5	1	15	144	—	—
9	—	5	9	16	153	9	7
10	—	6	4	17	163	3	2
11	—	7	—	18	172	12	9
Շալինգ 1	—	7	8	19	182	6	4
2	—	15	4	20	192	—	—
3	1	7	—	21	201	9	7
4	1	14	8	22	211	3	2
5	2	6	4	23	220	12	9
6	2	14	—	24	230	6	4
7	3	5	9	25	240	—	—
8	3	13	5	26	249	9	7
9	4	5	1	27	259	3	2
10	4	12	9	28	268	12	9
11	5	4	5	29	278	6	4
12	5	12	1	30	288	—	—
13	6	3	10	31	297	9	7
14	6	11	6	32	307	3	2
15	7	3	2	33	316	12	9
16	7	10	10	34	326	6	4
17	8	2	6	35	336	—	—
18	8	10	2	36	345	9	7
19	9	1	11	37	355	3	2
Պօնթ 1	9	9	7	38	364	12	9
2	19	3	2	39	374	6	4
3	28	12	9	40	384	—	—
4	38	6	4	41	393	9	7

Պոնթ	Ռուբլի	Շիլինգ	Պենսային	Պոնթ	Ռուբլի	Շիլինգ	Պենսային
Պոնթ 42	— 403	3	2	79	— 758	6	4
43	— 412	12	9	80	— 768	—	—
44	— 422	6	4	81	— 777	9	7
45	— 432	—	—	82	— 787	3	2
46	— 441	9	7	83	— 796	12	9
47	— 451	3	2	84	— 806	6	4
48	— 460	12	9	85	— 816	—	—
49	— 470	6	4	86	— 825	9	7
50	— 480	—	—	87	— 835	3	2
51	— 489	9	7	88	— 844	12	9
52	— 499	3	2	89	— 854	6	4
53	— 508	12	9	90	— 864	—	—
54	— 518	6	4	91	— 873	9	7
55	— 528	—	—	92	— 883	3	2
56	— 537	9	7	93	— 892	12	9
57	— 547	3	2	94	— 902	6	4
58	— 556	12	9	95	— 912	—	—
59	— 566	6	4	96	— 921	9	7
60	— 576	—	—	97	— 931	3	2
61	— 585	9	7	98	— 940	12	9
62	— 595	3	2	99	— 950	6	4
63	— 604	12	9	100	— 960	—	—
64	— 614	6	4	200	— 1920	—	—
65	— 624	—	—	300	— 2880	—	—
66	— 633	9	7	400	— 3840	—	—
67	— 643	3	2	500	— 4800	—	—
68	— 652	12	9	600	— 5760	—	—
69	— 662	6	4	700	— 6720	—	—
70	— 672	—	—	800	— 7680	—	—
71	— 681	9	7	900	— 8640	—	—
72	— 691	3	2	1000	— 9600	—	—
73	— 700	12	9	2000	— 19200	—	—
74	— 710	6	4	3000	— 28800	—	—
75	— 720	—	—	4000	— 38400	—	—
76	— 729	9	7	5000	— 48000	—	—
77	— 739	3	2	6000	— 57600	—	—
78	— 748	12	9	7000	— 67200	—	—

Պօնթ	Ռուբլի		Անայ	Պայ
8000	76800			
9000	86400			
10000	96000			
20000	192000			
30000	288000			
40000	384000			
50000	480000			

Պոնթ	Ռուբլի	Ռուբլի	Ունց	Գրամ	Պոնթ	Ռուբլի	Ռուբլի	Ունց	Գրամ
տրիդինկ 1	—	—	—	1	5	—	46	2	5
2	—	—	—	3	6	—	55	6	1
3	—	—	—	5	7	—	64	9	10
Պենս 1	—	—	—	7	8	—	73	13	6
2	—	—	1	2	9	—	83	1	2
3	—	—	1	10	10	—	92	4	11
4	—	—	2	5	11	—	101	8	7
5	—	—	3	—	12	—	110	12	3
6	—	—	3	8	13	—	120	—	—
7	—	—	4	3	14	—	129	3	8
8	—	—	4	11	15	—	138	7	4
9	—	—	5	6	16	—	147	11	—
10	—	—	6	1	17	—	156	14	9
11	—	—	6	9	18	—	166	2	5
Շլինգ 1	—	—	7	4	19	—	175	6	1
2	—	—	14	9	20	—	184	9	10
3	—	1	6	1	21	—	193	13	6
4	—	1	13	6	22	—	203	1	2
5	—	2	4	11	23	—	212	4	11
6	—	2	12	3	24	—	221	8	7
7	—	3	3	8	25	—	230	12	3
8	—	3	11	—	26	—	240	—	—
9	—	4	2	5	27	—	249	3	8
10	—	4	9	10	28	—	258	7	4
11	—	5	1	2	29	—	267	11	—
12	—	5	8	7	30	—	276	14	9
13	—	5	15	11	31	—	286	2	5
14	—	6	7	4	32	—	295	6	1
15	—	6	14	9	33	—	304	9	10
16	—	7	6	1	34	—	313	13	6
17	—	7	13	6	35	—	323	1	2
18	—	8	4	11	36	—	332	4	11
19	—	5	12	3	37	—	341	8	7
Պոնթ 1	—	9	3	8	38	—	350	12	3
2	—	14	7	4	39	—	360	—	—
3	—	27	11	—	40	—	369	3	8
4	—	36	14	9	41	—	378	7	4

Պօնթ	Ռուբլի	Շիլ.	Պենս.	Պօնթ	Ռուբլի	Շիլ.	Պենս.
Պօնթ 42	— 387	11	—	79	— 729	3	8
43	— 396	14	9	80	— 738	7	4
44	— 406	2	5	81	— 747	11	—
45	— 415	6	1	82	— 756	14	9
46	— 424	9	10	83	— 766	2	5
47	— 433	13	6	84	— 775	6	1
48	— 443	1	2	85	— 784	9	10
49	— 452	4	11	86	— 793	13	6
50	— 461	8	7	87	— 803	1	2
51	— 470	12	3	88	— 812	4	11
52	— 480	—	—	89	— 821	8	7
53	— 489	3	8	90	— 830	12	3
54	— 498	7	4	91	— 840	—	—
55	— 507	11	—	92	— 849	3	8
56	— 516	14	9	93	— 858	7	4
57	— 526	2	5	94	— 867	11	—
58	— 535	6	1	95	— 876	14	9
59	— 544	9	10	96	— 886	2	5
60	— 553	13	6	97	— 895	6	1
61	— 563	1	2	98	— 904	9	10
62	— 572	4	11	99	— 913	13	6
63	— 581	8	7	100	— 923	1	2
64	— 590	12	3	200	— 1846	2	5
65	— 600	—	—	300	— 2769	3	8
66	— 609	3	8	400	— 3692	4	11
67	— 618	7	4	500	— 4615	6	1
68	— 627	11	—	600	— 5538	6	4
69	— 636	14	9	700	— 6461	8	7
70	— 646	2	5	800	— 7384	9	10
71	— 655	6	1	900	— 8307	11	—
72	— 664	9	10	1000	— 9230	12	3
73	— 673	13	6	2000	— 18461	8	7
74	— 683	1	2	3000	— 27692	4	11
75	— 692	4	11	4000	— 36923	1	2
76	— 701	8	7	5000	— 46153	13	6
77	— 710	12	3	6000	— 55384	9	10
78	— 720	—	—	7000	— 64615	6	1

Պօնթ	Ռուբլի	Անայ	Պայ
8000	73846	2	5
9000	83076	14	9
10000	92307	11	—
20000	184615	6	1
30000	276923	1	2
40000	369230	12	3
50000	461538	7	4

Պոնթ		ռուբլի	մեծայ	գլուխ
Ֆլորինկ	1	—	—	1
	2	—	—	3
	3	—	—	5
պենս	1	—	—	7
	2	—	1	2
	3	—	1	9
	4	—	2	4
	5	—	2	11
	6	—	3	6
	7	—	4	1
	8	—	4	8
	9	—	5	4
	10	—	5	11
	11	—	6	6
Շլինկ	1	—	7	1
	2	—	14	2
	3	1	5	4
	4	1	12	5
	5	2	3	6
	6	2	10	8
	7	3	1	9
	8	3	8	10
	9	4	—	—
	10	4	7	1
	11	4	14	2
	12	5	5	4
	13	5	12	5
	14	6	3	6
	15	6	10	8
	16	7	1	9
	17	7	8	10
	18	8	—	—
	19	8	7	1
պոնթ	1	8	14	2
	2	17	12	5
	3	26	10	8
	4	35	8	10

Պոնթ		ռուբլի	մեծայ	գլուխ
Պոնթ	5	44	7	1
	6	53	5	4
	7	62	3	6
	8	71	1	9
	9	80	—	—
	10	88	14	2
	11	97	12	5
	12	106	10	8
	13	115	8	10
	14	124	7	1
	15	133	5	4
	16	142	3	6
	17	151	1	9
	18	160	—	—
	19	168	14	2
	20	177	12	5
	21	186	10	8
	22	195	8	10
	23	204	7	1
	24	213	5	4
	25	222	3	6
	26	231	1	9
	27	240	—	—
	28	248	14	2
	29	257	12	5
	30	266	10	8
	31	275	8	10
	32	284	7	1
	33	293	5	4
	34	302	3	6
	35	311	1	9
	36	320	—	—
	37	328	14	2
	38	337	12	5
	39	346	10	8
	40	355	8	10
	41	364	7	1

Պ ՈՆԹ	Ռուբլի	Ամ	Պ	Պ ՈՆԹ	Ռուբլի	Ամ	Պ
Պ ՈՆԹ 42	— 373	5	4	79	— 702	3	6
43	— 382	3	6	80	— 711	1	9
44	— 391	1	9	81	— 720	—	—
45	— 400	—	—	82	— 728	14	2
46	— 408	14	2	83	— 737	12	5
47	— 417	12	5	84	— 746	10	8
48	— 426	10	8	85	— 755	8	10
49	— 435	8	10	86	— 764	7	1
50	— 444	7	1	8	— 773	5	4
51	— 453	5	4	88	— 782	3	6
52	— 462	3	6	89	— 791	1	9
53	— 471	1	9	90	— 800	—	—
54	— 480	—	—	91	— 808	14	2
55	— 488	14	2	92	— 817	12	5
56	— 497	12	5	93	— 826	10	8
57	— 506	10	8	94	— 835	8	10
58	— 515	8	10	95	— 844	7	1
59	— 524	7	1	96	— 853	5	4
60	— 533	5	4	97	— 862	3	6
61	— 542	3	6	98	— 871	1	9
62	— 551	1	9	99	— 880	—	—
63	— 560	—	—	100	— 888	14	2
64	— 568	14	2	200	— 1777	12	5
65	— 577	12	5	300	— 2666	10	8
66	— 586	10	8	400	— 3555	8	10
67	— 595	8	10	500	— 4444	7	1
68	— 604	7	1	600	— 5333	5	4
69	— 613	5	4	700	— 6222	3	6
70	— 622	3	6	800	— 7111	1	9
71	— 631	1	9	900	— 8000	—	—
72	— 640	—	—	1000	— 8888	14	2
73	— 648	14	2	2000	— 17777	12	5
74	— 657	12	5	3000	— 26666	10	8
75	— 666	10	8	4000	— 35555	8	10
76	— 675	8	10	5000	— 44444	7	1
77	— 684	7	1	6000	— 53333	5	4
78	— 693	5	4	7000	— 62222	3	6

Պօնթ	Ռուվի	Անայ	Պայի
8000	71111	1	9
9000	80000	—	—
10000	88888	14	2
20000	177777	12	5
30000	266666	10	8
40000	355555	8	10
50000	444444	7	1

Պոնթ	Ռուբլի	Հատ	Կոպեկ	Պոնթ	Ռուբլի	Հատ	Կոպեկ
Քրդինկ 1	—	—	1	5	— 42	13	8
2	—	—	3	6	— 51	6	10
3	—	—	5	7	— 60	—	—
Պենս 1	—	—	6	8	— 68	9	1
2	—	1	1	9	— 77	2	3
3	—	1	8	10	— 85	11	5
4	—	2	3	11	— 94	4	6
5	—	2	10	12	— 102	13	8
6	—	3	5	13	— 111	6	10
7	—	4	—	14	— 120	—	—
8	—	4	6	15	— 128	9	1
9	—	5	1	16	— 137	2	3
10	—	5	8	17	— 145	11	5
11	—	6	3	18	— 154	4	6
Շիլինգ 1	—	6	10	19	— 162	13	8
2	—	13	8	20	— 171	6	10
3	— 1	4	6	21	— 180	—	—
4	— 1	11	5	22	— 188	9	1
5	— 2	2	3	23	— 197	2	3
6	— 2	9	1	24	— 205	11	5
7	— 3	—	—	25	— 214	4	6
8	— 3	6	10	26	— 222	13	8
9	— 3	13	8	27	— 231	6	10
10	— 4	4	6	28	— 240	—	—
11	— 4	11	5	29	— 248	9	1
12	— 5	2	3	30	— 257	2	3
13	— 5	9	1	31	— 265	11	5
14	— 6	—	—	32	— 274	4	6
15	— 6	6	10	33	— 282	13	8
16	— 6	13	8	34	— 291	6	10
17	— 7	4	6	35	— 300	—	—
18	— 7	11	5	36	— 308	9	1
19	— 8	2	3	37	— 317	2	3
Պոնթ 1	— 8	9	1	38	— 325	11	5
2	— 17	2	3	39	— 334	4	6
3	— 25	11	5	40	— 34	13	8
4	— 34	4	6	41	— 351	6	10

Պոնթ	Ռուբի	Սառ.	Պենս.	Պոնթ	Ռուբի	Սառ.	Պենս.
Պոնթ 42	— 360	—	—	79	— 677	2	3
43	— 368	9	1	80	— 685	11	5
44	— 377	2	3	81	— 694	4	6
45	— 385	11	5	82	— 702	13	8
46	— 394	4	6	83	— 711	6	10
47	— 402	13	8	84	— 720	—	—
48	— 411	6	10	85	— 728	9	1
49	— 420	—	—	86	— 737	2	3
50	— 428	9	1	87	— 745	11	5
51	— 437	2	3	88	— 754	4	6
52	— 445	11	5	89	— 762	13	8
53	— 454	4	6	90	— 771	6	10
54	— 462	13	8	91	— 780	—	—
55	— 471	6	10	92	— 788	9	1
56	— 480	—	—	93	— 797	2	3
57	— 488	9	1	94	— 805	11	5
58	— 497	2	3	95	— 814	4	6
59	— 505	11	5	96	— 822	13	8
60	— 514	4	6	97	— 831	6	10
61	— 522	13	8	98	— 840	—	—
62	— 531	6	10	99	— 848	9	1
63	— 540	—	—	100	— 857	2	3
64	— 548	9	1	200	— 1714	4	6
65	— 557	2	3	300	— 2571	6	10
66	— 565	11	5	400	— 3428	9	1
67	— 574	4	6	500	— 4285	11	5
68	— 582	13	8	600	— 5142	13	8
69	— 591	6	10	700	— 6000	—	—
70	— 600	—	—	800	— 6857	2	3
71	— 608	9	1	900	— 7714	4	6
72	— 617	2	3	1000	— 8571	6	10
73	— 625	11	5	2000	— 17142	13	8
74	— 634	4	6	3000	— 25714	4	6
75	— 642	13	8	4000	— 34285	11	5
76	— 651	6	10	5000	— 42857	2	3
77	— 660	—	—	6000	— 51428	9	1
78	— 668	9	1	7000	— 60000	—	—

Պոնթ	Ռուբլի	Անայ	Պայի
8000	68571	6	10
9000	77142	13	8
10000	85714	4	6
20000	171428	9	1
30000	257142	13	8
40000	342857	2	3
50000	428571	6	10

45 ՊՕՆԹ Ստաուլինգ 2. Շալինգ 5. Պէնա՝ մէջ Էլսով Ռուսի

Պօնթ	Ռուսի	Ընդ	Մէջ	Պօնթ	Ռուսի	Ընդ	Մէջ
Ֆիդինկ 1	—	—	1	5	41	6	—
2	—	—	3	6	49	10	5
3	—	—	4	7	57	14	10
Պէնա 1	—	—	6	8	66	3	3
2	—	1	1	9	74	7	8
3	—	1	7	10	82	12	1
4	—	2	2	11	91	—	6
5	—	2	9	12	99	4	11
6	—	3	3	13	107	9	4
7	—	3	10	14	115	13	9
8	—	4	4	15	124	2	2
9	—	4	11	16	132	6	7
10	—	5	6	17	140	11	—
11	—	6	—	18	148	15	5
Շալինգ 1	—	6	7	19	157	3	10
2	—	13	2	20	165	8	3
3	1	3	10	21	173	12	8
4	1	10	5	22	182	1	1
5	2	1	1	23	190	5	6
6	2	7	8	24	198	9	11
7	2	14	4	25	206	14	4
8	3	4	11	26	215	2	9
9	3	11	7	27	223	7	2
10	4	2	2	28	231	11	7
11	4	8	9	29	240	—	—
12	4	15	5	30	248	4	4
13	5	6	—	31	256	8	9
14	5	12	8	32	264	13	2
15	6	3	3	33	273	1	7
16	6	9	11	34	281	6	—
17	7	—	6	35	289	10	5
18	7	7	2	36	297	14	10
19	7	13	9	37	306	3	3
Պօնթ 1	8	4	4	38	314	7	8
2	16	8	9	39	322	12	1
3	24	13	2	40	331	—	6
4	33	1	7	41	339	4	11

Պօնթ	Ռուսի	Ունց	Գիրք	Պօնթ	Ռուսի	Ունց	Գիրք
42	— 347	9	4	79	— 653	12	8
43	— 355	13	9	80	— 662	1	1
44	— 364	2	2	81	— 670	5	6
45	— 372	6	7	82	— 678	9	11
46	— 380	11	—	83	— 686	14	4
47	— 388	15	5	84	— 695	2	9
48	— 397	3	10	85	— 703	7	2
49	— 405	8	3	86	— 711	11	7
50	— 413	12	8	87	— 720	—	—
51	— 422	1	1	88	— 728	4	4
52	— 430	5	6	89	— 736	8	9
53	— 438	9	11	90	— 744	13	2
54	— 446	14	4	91	— 753	1	7
55	— 455	2	9	92	— 761	6	—
56	— 463	7	2	93	— 769	10	5
57	— 471	11	7	94	— 777	14	10
58	— 480	—	—	95	— 786	3	3
59	— 488	4	4	96	— 794	7	8
60	— 496	8	9	97	— 802	12	1
61	— 504	13	2	98	— 811	—	6
62	— 513	1	7	99	— 819	4	11
63	— 521	6	—	100	— 827	9	4
64	— 529	10	5	200	— 1655	2	9
65	— 537	14	10	300	— 2482	12	1
66	— 546	3	3	400	— 3310	5	6
67	— 554	7	8	500	— 4137	14	10
68	— 562	12	1	600	— 4965	8	3
69	— 571	—	6	700	— 5793	1	7
70	— 579	4	11	800	— 6620	11	—
71	— 587	9	4	900	— 7448	4	4
72	— 595	13	9	1000	— 8275	13	9
73	— 604	2	2	2000	— 16551	11	6
74	— 612	6	7	3000	— 24827	9	3
75	— 620	11	—	4000	— 33103	7	—
76	— 628	15	5	5000	— 41379	4	9
77	— 637	3	10	6000	— 49655	2	7
78	— 645	8	3	7000	— 57931	—	3

47 ՊՕՆԹ Ստուգլինգ 2. Շլինգ 5. Պէնսէն Եւրով Ռուբլի։

Պօնթ	Ռուբլի		Անայ	Պայլ
8000	66206		14	—
9000	74482		11	9
10000	82758		9	7
20000	165517		3	2
30000	248275		12	9
40000	331034		6	4
50000	413792		15	11

Պօնթ	Ռուբլի	Ունց	Վերշոկ	Պօնթ	Ռուբլի	Ունց	Վերշոկ
Ֆրոդինգ 1	—	—	1	5	40	—	—
2	—	—	3	6	48	—	—
3	—	—	4	7	56	—	—
Պէնս 1	—	—	6	8	64	—	—
2	—	1	—	9	72	—	—
3	—	1	7	10	80	—	—
4	—	2	1	11	88	—	—
5	—	2	8	12	96	—	—
6	—	3	2	13	104	—	—
7	—	3	8	14	112	—	—
8	—	4	3	15	120	—	—
9	—	4	9	16	228	—	—
10	—	5	4	17	236	—	—
11	—	5	10	18	144	—	—
Շլինգ 1	—	6	4	19	152	—	—
2	—	12	9	20	160	—	—
3	1	3	2	21	168	—	—
4	1	9	7	22	176	—	—
5	2	—	—	23	184	—	—
6	2	6	4	24	192	—	—
7	2	12	9	25	200	—	—
8	3	3	2	26	208	—	—
9	3	9	7	27	216	—	—
10	4	—	—	28	224	—	—
11	4	6	4	29	232	—	—
12	4	12	9	30	240	—	—
13	5	3	2	31	248	—	—
14	5	9	7	32	256	—	—
15	6	—	—	33	264	—	—
16	6	6	4	34	372	—	—
17	6	12	9	35	280	—	—
18	7	3	2	36	288	—	—
19	7	9	7	37	296	—	—
Պօնթ 1	8	—	—	38	304	—	—
2	16	—	—	39	312	—	—
3	24	—	—	40	320	—	—
4	32	—	—	41	328	—	—

Պօնթ	Ռուպի	Ընդ	Պենսի	Պօնթ	Ռուպի	Ընդ	Պենսի
42	— 336	—	—	79	— 632	—	—
43	— 344	—	—	80	— 640	—	—
44	— 352	—	—	81	— 648	—	—
45	— 360	—	—	82	— 656	—	—
46	— 368	—	—	83	— 664	—	—
47	— 376	—	—	84	— 672	—	—
48	— 384	—	—	85	— 680	—	—
49	— 392	—	—	86	— 688	—	—
50	— 400	—	—	87	— 696	—	—
51	— 408	—	—	88	— 704	—	—
52	— 416	—	—	89	— 712	—	—
53	— 424	—	—	90	— 720	—	—
54	— 432	—	—	91	— 728	—	—
55	— 440	—	—	92	— 736	—	—
56	— 448	—	—	92	— 744	—	—
57	— 456	—	—	94	— 752	—	—
57	— 464	—	—	95	— 760	—	—
59	— 472	—	—	96	— 768	—	—
60	— 480	—	—	97	— 776	—	—
61	— 488	—	—	98	— 784	—	—
62	— 496	—	—	99	— 792	—	—
63	— 505	—	—	100	— 800	—	—
64	— 512	—	—	200	— 1600	—	—
65	— 520	—	—	300	— 2400	—	—
66	— 528	—	—	400	— 3200	—	—
67	— 536	—	—	500	— 4000	—	—
68	— 544	—	—	600	— 4800	—	—
69	— 552	—	—	700	— 5600	—	—
70	— 560	—	—	800	— 6400	—	—
71	— 568	—	—	900	— 7200	—	—
72	— 576	—	—	1000	— 8000	—	—
73	— 584	—	—	2000	— 16000	—	—
74	— 592	—	—	3000	— 24000	—	—
75	— 600	—	—	4000	— 32000	—	—
76	— 608	—	—	5000	— 40000	—	—
77	— 616	—	—	6000	— 48000	—	—
78	— 624	—	—	7000	— 56000	—	—

ՊՕՆԹ Ստառլինգ 2. Շիլինգ 6. Պենսօվն Եվրով Ռուբլի։ 50

Պոնթ	Ռուբլի		Անայ	Պայի
8000	—— 64000		——	——
9000	—— 72000		——	——
10000	—— 80000		——	——
20000	—— 160000		——	——
30000	—— 240000		——	——
40000	—— 320000		——	——
50000	—— 400000		——	——

Փէգուա, 70. Թիքալն, 105. սքա բարիա
100. Թիքալաքաշն, մին վէսայա
100. վէսէն բանկալու քաշ, ֆ. ղիտը. եֆ՝ սէրա.

Մագրասայ մին ղիտրն, 25 ռաթլայ
20. ղիտրն մին քանդիայ
մին քանդին բանկալու, 6, ղիտրայ։

Ա—Պոնթստառլինգն——20. շլենկայ
Ա—Շիլինկն ——12. պենսայ
Ա—Պէսն ——4. ֆէդէմայ
Ա—Ֆէդէմն ——100. տուկրայայ։

Ի՛ ուսումնասէր ընթերցող, եթէ կամիս Եբրոփացու կանոնէն՝ մուդաթ քաշելն այսպէս արա։ Յ տարով մուդաթեաս տուէլ որ ֆի տարէն հարիւրին այսքան դու մուդաթ գտանես այսպէս արա։

Նախ մուդաթի տուածդ բովանդակն դիր հանցկացած օրն դիր տակումն բազմացուր (բայց տարին միշտ պիտի, 360։ օր համարես և ոչ թէ Ջուղաեցւոյ պէս, 365։) բազմացուցածիդ դուս եկածն հատուկ դիր հարիւրին քանի՞սնես մդթի տուած։ Նէրքոյ գրէրովն կտրատիր ինչ դուագոյ այնէ գտանելէ մդթն։ Ոպ ներքոյ մէկ օրինակ շինեցի որ միւնոյն կերպ միւսքն ևս կառաւարես ևՁ։

100, ին։ տարէն 12 մի լինի	։ ։	3։ մի կտրատիր։
——— 11	։ ։	327։ մի ։ ։ "
——— 10	։ ։	360։ մի ։ ։ "
——— 9	։ ։	4։ մի ։ ։ "
——— 8	։ ։	45։ մի ։ ։ "
——— 7	։ ։	51։ մի ։ ։ "
——— 6	։ ։	6։ մի ։ ։ "
——— 5	։ ։	72։ մի ։ ։ "
——— 4	։ ։	9։ մի ։ ։ "
——— 3	։ ։	12։ մի ։ ։ "
——— 2	։ ։	18։ մի ։ ։ "
——— 1	։ ։	36։ մի ։ ։ "

մուդթիամբ տուէլ։ անցել օրն է, 6։ ամիս։

2525 'ի։
180, օր

0000
20200
2525

4545։00

5
9 — — 9
9

դուսեկածն 4545
տարէն, 8 մի 4558
44

դուսեկած մուդթնյ, 2525, ան 6 ամէն 100 ին, 8 մի ՀՁ։ի

101

Էրերոյն Հռ. օմուց։	Ա	Բ	Գ	Դ	Ե	Զ	Է
Էրերոյն Աղարի։	Գ	Դ	Ե	Զ	Է	Ա	Բ
Աբելեայ Ե գար նանամուտ։ Մարտի Ի օրնինչ	Գ,շաբթ	Դ,շաբթ	Ե,շաբթ	Զ,շաբթ	Է,շաբթ	Ա,կիրակի	Բ,շաբթ
Համ,18.աբեղիք Ապրիլի,Ի օրն ինչ Համ,ԻԵ անկողք Ապրելի,ԺԳ օրնինչ	Հ,շաբթ	Ա,կիրակի	Բ,շաբթ	Գ,շաբթ	Դ,շաբթ	Ե,շաբթ	Զ,շաբթ
Ղամար քանի է։ ՃԾԾԻՆ	ԼԷ	ՃԾ	Լ	ԼԹ	ԼԸ	ԼԷ	ԼԶ
Ադոստոս քանի	ՃԷ	ՃԸ	ՃԹ	ՃԺ	ՃԺԱ	ՃԺԲ	ՃԺԳ
Աճածնէն մինչև նբ խաչն քանի շաբթէ պասովն	Ե	Դ	Դ	Դ	Դ	Դ	Ե
Նադար քանի նբ խաչէ Սեպտեմբերի քանի	Լ	ԼԹ	ԼԸ	ԼԷ	ԼԶ	ԼԵ	ԼԴ
	ՃԺ	ՃԹ	ՃԸ	ՃԷ	ՃԶ	ՃԵ	ՃԴ
Թիրայ Ա աշնան այմուտե Սեպտեմբերի Ժ. օրնինչ	Գ,շաբթ	Դ,շաբթ	Ե,շաբթ	Զ,շաբթ	Է,շաբթ	Ա,կիրակի	Բ,շաբթ
Սբ գեորգայ պասէն մինչև յանակամուտն քանի շաբաթէ պասովն։	Ի,շաբթ	Ի,շաբթ	Ի,շաբթ	Ի,շաբթ	Ի,շաբթ	Ի,շաբթ	Ի,շաբթ

Ազարիայի Էրերակովն ցուցանէ գարնանամուտէն մինչի ամսի կամ մինչ օր բոլոր տարին ցուցանէ անուղղակի։

Էրերոյն Հռոմայ եղրայ	Ա	Բ	Գ	Դ	Ե	Զ	Է
Էրերոյն աշխարհի	Գ	Դ	Ե	Զ	Է	Ա	Բ
Դամա քանի որ խաչէ գիւտ	ԺԲ	ԺԱ	Ժ	Թ	Ը	Է	ԺԴ
Հոկտեմբերի քանի	ԼԲ	ԼԱ	Լ	ԼԹ	ԼԸ	ԼԷ	ԼԶ
Համբարձումի քանի լիսնակամուտ բարեկենդան	Գ	Բ	Զ	դմայ Լ	Ա	Ե	Դ
Նոյեմբերի քանի	ԼԳ	ԼԲ	ԼԱ	Լ	ԼԹ	ԼԸ	ԼԷ
Համբարձումի քանի որ յակոբայ բարեկենդան	ԻԴ	ԻԳ	ԻԲ	ԻԱ	ԻԵ	ԻԶ	ԻԵ
Դեկտեմբերի քանի	Ը	Ը	Է	Ղ	ԷԲ	ԷԱ	Է
Սբ յակոբէն մինչի յայտնութեն պասն քանի օրէ	ՀՄՕ, ՀՄՕ	ՀՄՕ, ՀՄՕ	ՀՄՕ, ՀՄՕ	ՀՄՕ, ՀՄՕ	ՀՄՕ, ՀՄՕ	ՀՄՕ, ՀՄՕ	ՀՄՕ, ՀՄՕ
Աբամիդ յայտը ուրթ բարեկենդան Դեկտեմբերի՝թ օրն ինչ	Շաբաթ	Կիրակի	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Շաբաթ
Աբամ իբ յայտնութիւնէ՝ քի այմերոյ Յունվարի 6 օրն ինչ	Կիրակի	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ
Ներհան ա տնը Փետրվարի ժդ Հաթթէ ելասեղէ Ամայիսի ԺԷ օրինչ	Գ,շաբաթ	Ուրբաթ	Շաբաթ	Կիրակի	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ	Գ,շաբաթ

'ի Գլխոյ աղիւսակիս, են Թիւք հաղարեւոր և հարիւրեւոր՝ և հաշիւն են Թիւք տասնաւոր և միաւոր • գիտ զ Թիւս տարուն և որում խորնեի որ հնդեպես այնէ վրդիրն։

						1900	100	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800
						3800	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000	3100	3200	3300	3400	3500	3600	3700
							3900	4000	4100	4200	4300	4400	4500	4600	4700	4800	4900	5000	5100	5200	5300	5400	5500	5600
						9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14
1	20	39	58	77	96	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25
2	21	40	59	78	97	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6
3	22	41	60	89	98	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17
4	23	42	61	80	99	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28
5	24	43	62	81		5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9
6	25	44	63	82		16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21
7	26	45	64	83		27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2
8	27	46	65	84		8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13
9	28	47	66	85		19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24
10	29	48	67	86		30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5
11	30	49	68	87		11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16
12	31	50	69	88		22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27
13	32	51	70	89		3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8
14	33	52	71	90		14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19
15	34	53	72	91		25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30
16	35	54	73	92		6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11
17	36	55	74	93		17	13	8	3	28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22
18	37	56	75	94		28	24	19	14	9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3
19	38	57	76	95		9	5	30	25	21	16	11	6	2	27	22	17	13	8	3	28	24	19	14

ԶԵՕԹՆԵՐԵԱԿՀՌՕՄԱԵՑԻ Ի Ց.55

'Ի Գլխոյ ազիւսակիս, ենթիւք հազարաւորք և հարիւրաւորք և հաշիւն են թիւք տասնաւորք և միաւորք։ գտիր զ թիւն ի որում խորանի որ հանդիպէնի է եօթներեակ։

					100	200	300	400	500	600
				700	800	900	1000	1100	200	1300
				1400	1500	1600	1700	1800	900	2000
				2100	2200	2300	2400	2500	600	2700
				2800	2900	3000	3100	3200	300	3400
				3500	3600	3700	3800	3900	000	4100
				4.5	3.4	2.3	1.2	7.1	5.7	5.6
1	29	57	85	6	5	4	3	2	1	7
2	30	58	86	7	6	5	4	3	2	1
3	31	59	87	1	7	6	5	4	3	2
4	32	60	88	2.3	1.2	7.1	6.7	5.6	4.5	3.4
5	33	61	89	4	3	2	1	7	6	5
6	34	62	90	5	4	3	2	1	7	6
7	35	63	91	6	5	4	3	2	1	7
8	36	64	92	7.1	6.7	5.6	4.5	3.4	2.3	1.2
9	37	65	93	2	1	7	6	5	4	3
10	38	66	94	3	2	1	7	6	5	4
11	39	67	95	4	3	2	1	7	6	5
12	40	68	96	5.6	4.5	3.4	2.3	1.2	7.1	6.7
13	41	69	97	7	6	5	4	3	2	1
14	42	70	98	1	7	6	5	4	3	2
15	43	71	99	2	1	7	6	5	4	3
16	44	72	—	3.4	2.3	1.2	7.1	6.7	5.6	4.5
17	45	73	—	5	4	3	2	1	7	6
18	46	74	—	6	5	4	3	2	1	7
19	47	75	—	7	6	5	4	3	2	1
20	48	76	—	1.2	7.1	6.7	5.6	4.5	3.4	2.3
21	49	77	—	3	2	1	7	6	5	4
22	50	78	—	4	3	2	1	7	6	5
23	51	79	—	5	4	3	2	1	7	6
24	52	80	—	6.7	5.6	4.5	3.4	2.3	1.2	7.1
25	53	81	—	1	7	6	5	4	3	2
26	54		—	2	1	7	6	5	4	3
27	55		—	3	2	1	7	6	5	4
28	56		—	4.5	3.4	2.3	1.2	7.1	6.7	5.6

ԵՐԻՐ ԵՕԹՆԵՐԵՑՆԻՆ, ԵՐԻՐ ՏԱՐՈՑ

Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր
Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր
Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր
Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր
Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր
Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր
Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր
Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր	Ամսոյ անուն	Ամսոյ գիր

ԵՐԻՐՏԱՏԻՈՑՆ ԳՏԱՆԵԼ

(այսպէս արայ։)

Գիտել վերադիր և եօթներակ տարուն, և կալ միշտ զվերադիր տարուն, որէ մեծ գլխագրով սկզբան առաջիկայ աղիւսակիս, և այնու մուտ ուղղակի 'ի հանդէպ խորանս եօթներեակաց որ է ըստ ամսոյ գրոյ մեցեալ, և ընդ նմա եղեալ փոքրիկ գրով, 'ի նմին խորանս գիր տարուն, անեղալ զորօրինակ 'ի թուին մերոյ Փրկչին, 1796 • վերադիրն էր, LO • և եօթներակ էր, 23• գիրտարուն էր, (Տ Կ։)

Եւ յորում ամսի որ երկու գիր լինի, ցուցանէ նահանջ։ սոցայ յառաջի գիրն գործածիր, Արամ, 6 •էն մինչի Ներհան, 25• և միւս գիրն Ներհան, 25 • էն մինչի արամ, 5• զամէնն ցուցանէ։ Զորօրինակ 'ի թուին, 1797 • Վերադիր տարուն էր, II • և Եօթներակն էր, 4 գիրտարուն էր, (Կ)անեղալ։

Գիր տարուց։	Օր Յայտնութեան։	Մեկ-ց մինչև տարի օր։	Առաջաւորք երեք։	Բուն երեկեցեալք։	Զատիկ։	Երեմիան Խաչ։	Համբարձումն։	Հոգեգալուստ։	Սբ Կիրակէ բարեկենդան	Վարդավառ։
			Աւտ	Ամէտ	Շտ	Շտ	Աւտ	Աւտ	Հէբ	Նէտ
Ա	3 շբ	6։ օր	27	18	2	30	11	21	12	10
Բ	2 շբ	7։ օր	28	19	3	1 Ս	12	22	13	11
Գ	կրկ	8։ օր	29	20	4	2	13	23	14	12
Դ	շբթ	9։ օր	30	21	5	3	14	24	15	13
Ե	ուշբ	10։ օր	Ամէտն 1	22	6	4	15	25	16	14
Զ	5 շբ	11։ օր	2	23	7	5	16	26	17	15
Է	4 շբ	12։ օր	3	24	8	6	17	27	18	16
Ը	3 շբ	13։ օր	4	25	9	7	18	28	19	17
Թ	2 շբ	14։ օր	5	26	10	8	19	29	20	18
Ժ	կրկ	15։ օր	6	27	11	9	20	30	21	19
Ի	շբթ	16։ օր	7	28	12	10	21	շբ 1	22	20
Լ	ուշբ	17։ օր	8	29	13	11	22	2	23	21

Մարգարէութեան տարի	Սնանկութեան տարի	Մարգարէից ՉԺԵՄԱՆ տարի	Սուրբ Խաչ	Սուրբ Գիւտ Խաչի	Մարգարէից ՉԺԵՄԱՆ տարի	Գիւտ Խաչ	Յիսնակամոյ բառնալ Լուսնոյ	Սուրբ Յակոբայ	Մարգարէից տարի	Օր Յարութեան բառնալն
	ՀՂ		ՆԵ	ԹԻ		ԴՏ	ԴՏ	ԻԴ		
7:ՀԲ	29	4:ՀԲ	27	4	7:ՀԲ	9	30	21	18:օր	3ՀԲ
7:ՀԲ	30	4:ՀԲ	28	5	7:ՀԲ	10	ՀՄ 1	22	17:օր	2ՀԲ
7:ՀԲ	ՆԵ 1	4:ՀԲ	29	6	7:ՀԲ	11	2	23	16:օր	4 ԻԲԿԻ
6:ՀԲ	ՂՄ 25	5:ՀԲ	30	7	7:ՀԲ	12	3	24	15 օր	ՀԲ
6:ՀԲ	26	5:ՀԲ	ԹԲ 1	8	7:ՀԲ	13	4	25	14:օր	ՈՒԲՀԲ
6:ՀԲ	27	4:ՀԲ	Ն 25	2	8:ՀԲ	7	5	26	13:օր	5ՀԲ
6:ՀԲ	28	4:ՀԲ	26	3	8:ՀԲ	8	6	27	12:օր	4ՀԲ
6:ՀԲ	29	4:ՀԲ	27	4	7:ՀԲ	9	ԻՄ 30	21	18:օր	3ՀԲ
6:ՀԲ	30	4:ՀԲ	28	5	7:ՀԲ	10	ՀՄ 1	22	17:օր	2ՀԲ
6:ՀԲ	ՆԵ 1	4:ՀԲ	29	6	7:ՀԲ	11	2	23	16 օր	ԻԲԿԻ
5:ՀԲ	ՂՄ 25	5:ՀԲ	30	7	7:ՀԲ	12	3	24	15:օր	ՀԲ
5:ՀԲ	26	5:ՀԲ	ԹԲ 1	8	7:ՀԲ	13	4	25	14:օր	ՈՒԲՀԲ

Գիր	Օր Հայոց թվին	Մեր տարի	Առաջաւոր ամսոյ բանալիներն	Բանալիներն	ՁԱՏԿ	Երեսուն Խաչ	Հայմարտ ամսոյ	Հոգեւոր ամսոյ	Սէր Գրիգորի համար	Վարդավառ
			ուղիղ	ուղիղ	Շտ.	ապրիլ	ապրիլ	հեթ	հեթ	Նոյեմ
Խ	12բ	18օր	9	30	14	12	23	3	24	22
Ց	42բ	19օր	10	հեթհնգ	15	13	24	4	25	23
Կ	32բ	20օր	11	2	16	14	25	5	26	24
Վ	22բ	21օր	12	3	17	15	26	6	27	25
Զ	4բ4ե	22օր	13	4	18	16	27	7	28	26
Ղ	2բթ	23օր	14	5	19	17	28	8	29	27
Ծ	ուրբ	24օր	15	6	20	18	29	9	30	28
Մ	52բ	25օր	16	7	21	19	30	10	հինգ	29
Յ	42բ	26օր	17	8	22	20	2բ 1	11	2	30
Ն	32բ	27օր	18	9	23	21	2	12	3	Ղ տարի 1
Շ	22բ	28օր	19	10	24	22	3	13	4	2
Ո	4բ4ե	29օր	20	11	25	23	4	14	5	3

Մարգարէ տասն	Ամսակն	Մարգարէ տասն	Սբ Իսայի	Սբ Հակոբայ առաքելոյն	Մարգարէ տասն	Գիւտ խաչի	Յիսուս Քրիստոսի դատապարտեալ	Սբ Հակոբայ առաքելոյն	Մարգարէ տասն	Օր բարեկենդանի Հայոց	Հայոց ամսեր
	Հուլիս		Հոկտեմբեր	Նոյեմբեր		Դեկտեմբեր	Յանուար	Փետրուար			
Հոգեգալուստ 5։	27	Հոգեգալուստ 4։	25	2	Հոգեգալուստ 8։	7	5	26	Օր 13։	Հոգեգալուստ 5	
Հոգեգալուստ 5։	28	Հոգեգալուստ 4։	26	3	Հոգեգալուստ 8։	8	6	27	Օր 12։	Հոգեգալուստ 4	
Հոգեգալուստ 5։	29	Հոգեգալուստ 4։	27	4	Հոգեգալուստ 7։	9	Տէր 30	21	Օր 18։	Հոգեգալուստ 3	
Հոգեգալուստ 5։	30	Հոգեգալուստ 4։	28	5	Հոգեգալուստ 7։	10	Հոկտ 1	22	Օր 17։	Հոգեգալուստ 2	
Հոգեգալուստ 5։	Հոկտ 1	Հոգեգալուստ 4։	29	6	Հոգեգալուստ 7։	11	2	23	Օր 16։	Հոգեգալուստ 1	
Հոգեգալուստ 4։	Տէր 25	Հոգեգալուստ 5։	30	7	Հոգեգալուստ 7։	12	3	24	Օր 15։	Հոգեգալուստ	
Հոգեգալուստ 4։	26	Հոգեգալուստ 5։	Նոյեմ 1	8	Հոգեգալուստ 7։	13	4	25	Օր 14։	Հոգեգալուստ	
Հոգեգալուստ 4։	27	Հոգեգալուստ 4։	Դեկտ 25	2	Հոգեգալուստ 8։	7	5	26	Օր 13։	Հոգեգալուստ 5	
Հոգեգալուստ 4։	28	Հոգեգալուստ 4։	26	3	Հոգեգալուստ 8։	8	6	27	Օր 12։	Հոգեգալուստ 4	
Հոգեգալուստ 4։	29	Հոգեգալուստ 4։	27	4	Հոգեգալուստ 7։	9	Տէր 30	21	Օր 18։	Հոգեգալուստ 3	
Հոգեգալուստ 4։	30	Հոգեգալուստ 4։	28	5	Հոգեգալուստ 7։	10	Հոկտ 1	22	Օր 17։	Հոգեգալուստ 2	
Հոգեգալուստ 4։	Նոյեմ 1	Հոգեգալուստ 4։	29	6	Հոգեգալուստ 7։	11	2	23	Օր 16։	Հոգեգալուստ 1	

Գիրք տարեկան	Օր յայտնութեան	Մեծ պասի սկիզբ	Աստուածածնի բարեկենդան	Բարեկենդան	ՁԱՏԿ	Երեմիայի խաչ	Հոգեգալուստ	Հոգեգալուստ	Սբ. Գրիգորի բարեկենդան	Վարդավառ
			ԺԵ	ԺԷ	ԺԸ	ԺԹ	ՀԱ	ՀԲ	ՀԳ	ՀԴ
Ղ	2 Թ	30 օր	21	12	26	24	5	15	6	4
Ղ	ՈՒԼ	31 օր	22	13	27	25	6	16	7	5
Ջ	52	32 օր	23	14	28	26	7	17	8	6
Ռ	42	33 օր	24	15	29	27	8	18	9	7
Ս	32	34 օր	25	16	30	28	9	19	10	8
Վ	22	35 օր	26	17	ԺԵ	29	10	20	11	9
Տ	ԿԲԿԲ	36 օր	27	18	2	30	11	21	12	10
Ր	2 Թ	37 օր	28	19	3	ՀԷ	12	22	13	11
Ց	ՈՒԼ	38 օր	29	20	4	2	13	23	14	12
Ւ	52	39 օր	30	21	5	3	14	24	15	13
Փ	42	40 օր	ԺԵ	22	6	4	15	25	16	14
Ֆ	32	41 օր	2	23	7	5	15	25	16	14

Մարդոյ տարի	Անդամոցն	Մարդոյ ամիսք	Սեր խաչ	Սեր գիշերուն համար	Մարդոյ տարի	Գիւտ տարեկ	Յիսունքսանամեայ տարի	Սեր հաւասարութեան համար	Մարդոյ տարի	Օր տարեգրութեան համար
	դամսաղ		դամսաղ			տարի	դամսաղ	դամսաղ		
3։2բ	25	5։2բ	30	7	7։2բ	12	3	24	15	2բ
3։2բ	26	5։2բ	Լուսնոյ	8	7։2բ	13	4	25	14	ամ
4։2բ	27	4։2բ	դ։25	2	8։2բ	7	5	26	13	3բ
3։2բ	28	4։2բ	26	3	8։2բ	8	6	27	12	4բ
3։2բ	29	4։2բ	27	4	7։2բ	9	դ։30	21	18	3բ
3։2բ	30	4։2բ	28	5	7։2բ	10	Լուսնոյ	22	17	2բ
3։2բ	Լուսնոյ	4։2բ	29	6	7։2բ	11	2	23	16	կիրակի
2։2բ	դ։25	5։2բ	30	7	7։2բ	12	3	24	15	1բ
2։2բ	26	5։2բ	Լուսնոյ	8	7։2բ	13	4	25	14	երեք
2։2բ	27	4։2բ	դ։25	2	8։2բ	7	5	26	13	5բ
2։2բ	28	4։2բ	26	3	8։2բ	8	6	27	12	4բ
2։2բ	28	4։2բ	26	3	8։2բ	8	6	27	12	4բ

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հաղարեայք		Լաթինացուց		Յայիոց		Բանկալցու	
Շաբաթ	1	Արէլ	1	Մարտ	21	Ճեան	22
	2		2		22		23
	3		3		23		24
	4		4		24		25
	5		5		25		26
	6		6		26		27
	7		7		27		28
Շաբաթ	8	Արէլ	8	Տարտ	28		29
	9		9		29		30
	10		10		30	Բէեան	1
	11		11		31		2
	12		12	Արէլ	1		3
	13		13		2		4
	14		14		3		5
	15		15		4		6
	16		16		5		7
	17		17		6		8
Շաբաթ	18	Արէլ	18	Արէլ	7	Բէեան	9

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հաղարեայն։		Լաթինցց։		Հայոց։		Բանկալցու։	
Շաբաթ։	19	Արդէն։	19	Արդէն	8	Բուռամ	10
	20		20		9		11
	21		21		10		12
	22		22		11		13
	23		23		12		14
	24		24		13		15
	25		25		14		16
Շաբաթ	26	Մարդէն	26	Մարդէն	15	Էնամ	17
	27		27		16		18
	28		28		17		19
	29		29		18		20
	30		30		19		21
Արաբաթ	1	Մէն	1		20		22
	2		2		21		23
	3		3		22		24
	4		4		23		25
	5		5		24		26
Արաբաթ	6	Տէն	6	Արդէն	25	Էնամ	27

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հազարեայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկացու	
Տպտ	7	Մեկ	7	Ապրէլի	26	Է հոգ	28
	8		8		27		29
	9		9		28		30
	10		10		29		31
	11		11		30	Չ հոգ	1
	12		12	Մայիս	1		2
	13		13		2		3
Տպտ	14	Մեկ	14	Տայիս	3		4
	15		15		4		5
	16		16		5		6
	17		17		6		7
	18		18		7		8
	19		19		8		9
	20		20		9		10
	21		21		10		11
	22		22		11		12
	23		23		12		13
Տպտ	24	Մեկ	24	Տայիս	13	Չ հոգ	14

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հաղարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Ապրիլ	25	Մայիս	25	Տայեսի	14	Լեռա	15
	26		26		15		16
	27		27		16		17
	28		28		17		18
	29		29		18		19
	30		30		19		20
Հեռ	1		31		20		21
Հեռ	2	Յոյն	1	Տայեսի	21	Լեռա	22
	3		2		22		23
	4		3		23		24
	5		4		24		25
	6		5		25		26
	7		6		26		27
	8		7		27		28
	9		8		28		29
	10		9		29		30
	11		10		30	Լեռա	31
Հեռ	12	Յոյն	11	Տայեսի	31	Ամսոյ	1

ՀՌՕՄԱՅԵՑՈՒՑ

Հաղարեայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Հեռ	13	Լոյն	12	Յոյնիսի	1	ապր	2
	14		13		2		3
	15		14		3		4
	16		15		4		5
	17		16		5		6
	18		17		6		7
	19		18		7		8
Հեռ	20	Լոյն	19	Յոյնիսի	8	ապր	9
	21		20		9		10
	22		21		10		11
	23		22		11		12
	24		23		12		13
	25		24		13		14
	26		25		14		15
	27		26		15		16
	28		27		16		17
	29		28		17		18
Հեռ	30	Լոյն	29	Յոյնիսի	18	ապր	19

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հաղարեայք		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Ղուքաս	1	Ջոյն	30	Յուանէսի	19	Սաար	20
	2	Ջուլայի	1		20		21
	3		2		21		22
	4		3		22		23
	5		4		23		24
	6		5		24		25
	7		6		25		26
Հուքաս	8	Ջուլայի	7	Յուանէսի	26		27
	9		8		27		28
	10		9		28		29
	11		10		29		30
	12		11		30		31
	13		12	Յուլիսի	1	Սայոն	1
	14		13		2		2
	15		14		3		3
	16		15		4		4
	17		16		5		5
Հուքաս	18	Ջուլայի	17	Յուլիսի	6	Սայոն	6

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հաղարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Հոքտոյ	19	Զուլայի	18	յուլիսի	7	սայօն	7
	20		19		8		8
	21		20		9		9
	22		21		10		10
	23		22		11		11
	24		23		12		12
	25		24		13		13
Հոքտոյ	26	Զուլայի	25	յուլիսի	14	սայօն	14
	27		26		15		15
	28		27		16		16
	29		28		17		17
	30		29		18		18
Ղամար	1		30		19		19
	2		31		20		20
	3	Ագոստ	1		21		21
	4		2		22		22
	5		3		23		23
Ղամար	6	ագոստ	4	ագոստ	24	սայօն	24

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հազարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
ՂՈՏՐ	7	ԱԳՕՍՏ	5	ՅՈԼԻՍ	25	ՍԱՅՕՆ	25
	8		6		26		26
	9		7		27		27
	10		8		28		28
	11		9		29		29
	12		10		30		30
	13		11	ՕԳՈՍՏՈՍ	31		31
ՂՈՏՐ	14	ԱԳՕՍՏ	12		1	ՍԱՅՕՆ	32
	15		13		2	ԲՈՒԴՐ	1
	16		14		3		2
	17		15		4		3
	18		16		5		4
	19		17		6		5
	20		18		7		6
	21		19		8		7
	22		20		9		8
	23		21		10		9
ՂՈՏՐ	24	ԱԳՕՍՏ	22	ՕԳՈՍՏՈՍ	11	ԷՄԴՐՈՒՐ	10

ՀՌՕՄԱՅԵՑՈՒՑ

Հաշվիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկա ցու	
Ղոմար	25	Մարտ	23	Յարոտոտ	12	Քաղոտոր	11
	26		24		13		12
	27		25		14		13
	28		26		15		14
	29		27		16		15
	30		28		17		16
Նոյեմբեր	1		29		18		17
	2		30		19		18
Դեկտեմբեր	3	Մարտ	31	Օգոստոս	20	Հոգոտոր	19
	4	Սեպտեմբեր	1		21		20
	5		2		22		21
	6		3		23		22
	7		4		24		23
	8		5		25		24
	9		6		26		25
	10		7		27		26
	11		8		28		27
Դեկտեմբեր	12	Սեպտեմբեր	9	Օգոստոս	29	Հոգոտոր	28

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հաղարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Հոկտեմբեր	13	սեպտեմբեր	10	օգոստոսի	30	Քաղոսը	29
	14		11		31		30
	15		12	Սեպտեմբերի	1	Քաղոսը	31
	16		13		2	Ասէն	1
	17		14		3		2
	18		15		4		3
	19		16		5		4
	20		17		6		5
Հոկտեմբեր	21	սեպտեմբեր	18	սեպտեմբերի	7	ասէն	6
	22		19		8		7
	23		20		9		8
	24		21		10		9
	25		22		11		10
	26		23		12		11
	27		24		13		12
	28		25		14		13
	29		26		15		14
Հոքտեմբեր	30	սեպտեմբեր	27	սեպտեմբերի	16	ասէն	15

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հաղարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Թութոյ	1	սեպտեմբեր	28	սեպտեմբերի	17	սուն	16
	2		29		18		17
	3		30		19		18
	4	Օքտոբեր	1		20		19
	5		2		21		20
	6		3		22		21
	7		4		23		22
	8	օքտոբեր	5		24		23
Քիրոյ	9		6	սեպտեմբերի	25	սուն	24
	10		7		26		25
	11		8		27		26
	12		9		28		27
	13		10		29		28
	14		11		30		29
	15		12	Հոքտեմբերի	1	սուն	30
	16		13		2	Կարսին	1
	17		14		3		2
Քիրոյ	18	օքտոբեր	15	հոքտեմբերի	4	նարսին	3

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հազարեայի	Լաթինացուց	Հայոց	Բանկացու
Ամրոյ	19	օրաօՐ	16	ՀուսիսեՐեր	5	Խրատի	4
	20		17		6		5
	21		18		7		6
	22		19		8		7
	23		20		9		8
	24		21		10		9
	25		22		11		10
	26		23		12		11
	27	օրաօՐ	24	հուսիսեՐեր	13	Խրատի	12
Թիրոյ	28		25		14		13
	29		26		15		14
	30		27		16		15
	1		28		17		16
Դամոյ	2		29		18		17
	3		30		19		18
	4		31		20		19
	5	Ենկեղեր	1		21		20
Էամոյ	6	Հոկտեմբեր	2	հուսիսեՐեր	22	Խրատի	21

ՀՌՕՄԱՅԵՑՈՒՑ

Հազարեայք		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկայցու	
Դամոց	7	ՀոգէտՅ	3	ԿոտորէՅԵրի	23	Խորին	22
	8		4		24		23
	9		5		25		24
	10		6		26		25
	11		7		27		26
	12		8		28		27
	13		9		29		28
Դամոց	14		10		30		29
	15	ՀոգէտՅ	11	ԿոտորէՅԵրի	31	Խորին	30
	16		12	ՆոյէՅԵրի	1	Ամէն	1
	17		13		2		2
	18		14		3		3
	19		15		4		4
	20		16		5		5
	21		17		6		6
	22		18		7		7
	23		19		8		8
Դամոց	24	ՀոգէտՅ	20	ՆոյէՅԵրի	9	Ամէն	9

ՀՌՕՄԱՑԵՑՈՒՑ

Հազարեայի		Լաթինայուց		Հայոց		Բանկալցու	
Պոմայ	25	Դօշէմբր	21	Դեկտեմբերի	10	Ապրշ	10
	26		22		11		11
	27		23		12		12
	28		24		13		13
	29		25		14		14
	30		26		15		15
Հոռիբայ	1	Դօշէմբր	27		16		16
	2		28		17		17
	3	Դօշէմբր	29	Դեկտեմբերի	18	Ապրշ	18
	4		30		19		19
	5	Դիղէմբր	1		20		20
	6		2		21		21
Հոռիբայ	7		3		22		22
	8		4		23		23
	9		5		24		24
	10		6		25		25
	11		7		26		26
Հոռիբայ	12	Դիղեմբր	8	Դեկտեմբերի	27	Ապրշ	27

ՀՌՕՄԱՅԵՑՈՒՑ

Հազարեայք		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
հոռիրայ	13	գիղէնտէր	9	Հոյէնտէրի	28	ԱԳԷՆ	28
	14		10		29		29
	15		11		30		30
	16		12	Դէկէմտէրի	1	Պօտ	1
	17		13		2		2
	18		14		3		3
	19		15		4		4
հոռիրայ	20	գիղէնտէր	16	գէկէմտէրի	5	պօտ	5
	21		17		6		6
	22		18		7		7
	23		19		8		8
	24		20		9		9
	25		21		10		10
	26		22		11		11
	27		23		12		12
	28		24		13		13
	29		25		14		14
հոռիրայ	30	գիղէնտէր	26	գէկէմտէրի	15	պօտ	15

ՀՌՕՄԱՑԻՑՈՒՑ

Հազարեայն		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Ամոն	1	Դեկեմբեր	27	Դեկեմբերի	16	Պօս	16
	2		28		17		17
	3		29		18		18
	4		30		19		19
	5		31		20		20
	6	Ջանուար	1		21		21
	7		2		22		22
Մարտ	8	Փեբրուար	3	Դեկեմբերի	23	Պօս	23
	9		4		24		24
	10		5		25		25
	11		6		26		26
	12		7		27		27
	13		8		28		28
	14		9		29		29
	15		10		30		30
	16		11		31	Մարտ	1
	17		12	Յանվարի	1		2
Մարտ	18	Փեբրուար	13	Յանվարի	2	Տարտ	3

ՀՌՕՄԱՅԵՑՈՒՑ

Հաղարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Մարտ	19	Մանէզր	14	Յունվարի	3	Տուգ	4
	20		15		4		5
	21		16		5		6
	22		17		6		7
	23		18		7		8
	24		19		8		9
	25		20		9		10
Մարտ	26	Մանէզր	21	Յունվարի	10	Տուգ	11
	27		22		11		12
	28		23		12		13
	29		24		13		14
	30		25		14		15
Ապրիլ	1		26		15		16
	2		27		16		17
	3		28		17		18
	4		29		18		19
	5		30		19		20
Ապրիլ	6	Մանէզր	31	Յունվարի	20	Տուգ	21

ՀՌՕՄԱՑԵՑԻՈՑ

Հազարեայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
ոկտոն	7	Քեկրկէրի	1	յոնվարի	21	Տոգ	22
	8		2		22		23
	9		3		23		24
	10		4		24		25
	11		5		25		26
	12		6		26		27
	13		7		27		28
ոկտոն	14	Քեկրկէրի	8	յոնվարի	28	Տոգ	29
	15		9		29		30
	16		10		30	Փոգոն	1
	17		11		31		2
	18		12	Փեբրվարի	1		3
	19		13		2		4
	20		14		3		5
	21		15		4		6
	22		16		5		7
	23		17		6		8
ոկտոն	24	Քեկրկէրի	18	Փեբրվարի	7	Փոգոն	9

ՀՌՕՄԱՑԵՑԻՈՑ

Հազարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Վէտն	25	Փէվրվարի	19	Փէտրվարի	8	Փոգոտն	10
	26		20		9		11
	27		21		10		12
	28		22		11		13
	29		23		12		14
	30		24		13		15
Ամէրտն	1		25		14		16
	2		26		15		17
	3	Փէվրվարի	27	Փէտրվարի	16	Փոգոտն	18
Ամէրտն	4		28		17		19
	5	Մարտ	1		18		20
	6		2		19		21
	7		3		20		22
	8		4		21		23
	9		5		22		24
	10		6		23		25
	11		7		24		26
Ամէրտն	12	Մարտ	8	Փէտրվարի	25	Փոգոտն	27

ՀՌՕՄԱՅԵՑԻՈՑ

Հսգարիայի		Լաթինացուց		Հայոց		Բանկալցու	
Հիրհոն	13	Տուռչ	9	Ցիկլրկրի	26	Գոգոան	28
	14		10		27		29
	15		11		28	Ջեկ	1
	16		12	Մարպի	1		2
	17		13		2		3
	18		14		3		4
	19		15		4		5
	20		16		5		6
Հիրհոն	21	Տուռչ	17	Տարպի	6	Ջեկ	7
	22		18		7		8
	23		19		8		9
	24		20		9		10
	25		21		10		11
	26		22		11		12
	27		23		12		13
	28		24		13		14
	29		25		14		15
Հիրհոն	30	Տուռչ	26	Տարպի	15	Ջեկ	16

ՀՌՕՄԱՅԵՑԻՈՑ

	Հազարեայի		Լաթինացուց		Հայց		Բնկալցու	
	Ավելեայ	1	Տուռչ	27	Տուրպ	16	Ի Էլպ	17
		2		28		17		18
		3		29		18		19
		4		30		19		20
	ովելեայ	5	Տուռչ	31	Տուրպի	20	Էլպ	21
6	նհանգիարեն	6						

Գիտասջիք եղբայրք որ նահանջի ամիսն, ներհն ամիսն կու լինի 31, կամ ավելեայ ամիսն 6, նոյն պէս լաթինայուց գիվրվալի ամիսն կու լինի 29, և հայոց փետրվարի ամիսն, 29. որպէս ունի այս նշանաւ Ն։ ներհան, 6. մարչ մին կու լինի, և ներհան, 17. մարտի մին։ որ պարտէ սոցա տեղեակ լինել որ նահանջի տարին այսպէս վարվեսաւ

Ներքոյ 4 տակի երկոյտասան ամիսքն են որ կամ մես յիսան ալ թե որ ամիսնէ 30 կամ լա

Հայալեաց		Լաթինացուց		Հոյոց		Բանկացու	
Շուտ	30	Ապրիլ	30	Մարտ	31	Հունիս	30
Աստ	30	Մայիս	31	Ապրիլ	30	Վերջ	31
Շիրք	30	Հունիս	30	Մայիս	31	Հուլիս	31
Նոյեմ	30	Հուլիս	31	Յունիս	30	Ամար	31
Հոտմ	30	Օգոստոս	31	Յուլիս	31	Սաղն	32
Նոյեմ	30	Սեպտեմբեր	30	Օգոստոս	31	Բոդրոս	31
Թուրմ	30	Օգոստոս	31	Սեպտեմբերի	30	Սուն	30
Դոսմ	30	Հոկտեմբեր	30	Հոկտեմբերի	31	Կարմիր	30
Հոմրմ	30	Դեկտեմբեր	31	Նոյեմբերի	30	Աղան	30
Արտ	30	Հունվար	31	Տեկտեմբերի	31	Բոս	30
Ուղիտ	30	Քուղրվար	28	Յունվարի	31	Մոգ	30
Նրհոշ	30	Մարտ	30	Փեբրվարի	28	Փոգոն	29
Ավելեաց	5						

Լաստ և մեր ընձեռնկերտեալ 'ի լոյսածցեալ 'ի վեր, ըղձալի տոչորմամբ փոքր տետրակս զայս՝ նորոգ յօրինուած 'ի ձեռն տպագրութեան, այսինքն 'ի պէտս վաճառականաց • Իւրաքանչիւրոց քաղաքաց և գնացան Դրաոյն ։

Եւ մանաւանդ Թուոցն և ամսոցն և այլն •

Վասնորոյ հարկ եղև մեզոր 'ի լոյս 'ի ձեռն տպագրութեան սկսեալ 'ի Թուականի Կենարարին մերոյ • 1797 թն • մինչի 1900 • ամն ընթռնուամն, Արեգական և Լուսնի ըստ Լատինացւոց կարգի • 'ի պէտս ազգին մերոց Հայոց ոչք կամք և բնակիմք 'ի Ծովընթեք

քաղաքաց

Հնդկաց •

ԸՄ

✻ ԸՄԲՌՆՈՒՄՆԷ ԱՐԵԳԱԿԱՆ, ԿԱՄ ԼՈՒՍՆԻՆ։

1797 C,9,Յուն 11 ½ • առաւօտն, ✻ 2 ½։Յուն,4 ½ սէփտառին որ է ինեներրդ ժամն C 4 Դիզէմբ 4 ½ առաւօտուն •

1798 C, 29 • մէ, 6 ½ • սէփտառ ✻ ,8 Նովէմբր, 2 • առաւօտն C , 23 • Նովէմբր , 1 •սէփտառին որ է ինեներրդ ժամն

1799 ոչ արեգակն և ոչ լուսին։

1800 C ,9 • Ապրիլ, 4 ½ • սէփտառին ✻, 24 • Ապրիլ ½ • առաւօտն C ,2 • Օգոստոբ ,10 • սէփտառ ինեներրդ ժամն։

1801 C'30 • Մարտ 5 ½ , • սբայի ✻ , 13 • Ապրիլ ,4 ½ • սբաի ✻ ,8 • Սպտէմբր, 6 •սբայի,C 22 • Սպտէմբր,7 ½ սբաի

1802 C ,19 • Մարտ ,11 ½ • առաւօտն ✻ ,28 • Օգոստ ,7 ½ • առաւօտն C ,11 • Սէպտէմբր ,11 • սէփտառին։

1803 ✻ ,17 • Օգոստ ,8 ½ • առաւօտն։

1804 C ,26 • Յանվար ,9 ½ • սէփտառին ✻ ,11 • Փէբրվէրի 11 ½ • առաւօտն C ,22 • Յուլայի ,5 ½ • սէփտառին։

1805 C ,51 • Յանվար ,9 • առաւօտն ✻ ,26 • Յուն ,11 • սէփտառին C ,11 • Յուլայի ,9 • սէփտառ ինեներրդ ժամին

1806 C ,5 • Յանվար առաւօտն ✻ ,16 • Յուն ,4 • սէփտառ C ,30 • Յուն, 10 ։ սէփտառին ✻ 10 • Դիզէմբր ,2 ½ • սբային։

1807 C ,21 • Մէ ,5 ½ • սէփտառին ✻ ,6 • Յուն ,5 ½ • առաւօտն C ,15 • Նովէմբր ,8 ½ • սբայի ✻ ,29 • Նովէմբր։

1808 C ,10 • Մէ ,8 • սբայի C ,3 • Նովէմբր, 9 • սբայի ✻ ,18 • Նովէմբր ,3 • առաւօտն։

1809 C ,30 • Ապրիլ ,1 • սբայի C ,23 • Օգոստոբ ,9 ½ • Հսբաի

1810 ✿ ,4 • Ապրիլ ,2 • սբայն ։

1811 ☾ ,10 • Մարտ ,6½ • սբայնն ☾ ,2 • Սպտեմբր ,11 • սեփտառին ։

1812 ☾ ,27 • Փեբրվերի ,6 • առաւօտն ☾ ,22 • Ագոստ ,3 • սեփտառին ։

1813 ✿ ,1 • Փեբրվերի ,9 • սբայի ☾ ,15 • Փեբրվերի ,6 • սբայի ☾ 12 • Ագոստ ,3½ • սբայնն ։

1814 ✿ ,21 • Յանվար ,2½ • սեփտառին ✿ ,17 • Յուլայի ,7 • սեբայի ☾ 26 • Դեկեմբր ,11½ • սեփտառին ։

1815 ☾ ,21 • Յուն ,6½ • սեփտառին ✿ ,7 • Յուլայի սբայի ☾ ,16 • Դեկեմբր ,1½ • սեփտառին ։

1816 ☾ ,10 • Յուն 1½ • սբայի ✿ ,19 • Նովեմբր ,10½ • սբայի ☾ ,4 • Դեկեմբր ,9 • սեփտառին ։

1817 ✿ ,16 • Մե ,7 • սբայի ☽ ,30 • Մե 3½ • սեփտառին ✿ ,9 • Նովեբր ,2½ ։

1818 ☾ ,21 • Ապրիլ ½ սբայնն ✿ ,5 • Մե ,7½ • սբայնն ☾ ,14 • Օգոստբր ,6 • սբայնն ։

1819 ☾ ,10 Ապրիլ ,1½ • սեփտառին ✿ ,24 • Ապրիլ ✿ ,19 Սեբպեմբր ,1 • սեփտառին ☾ ,8 • Օգոստբր ,3½ • սեփտառին ։

1820 ☾ ,29 • Մարտ ,7 • սեփտառին ✿ ,7 • Սեպտեմբր ,2 • սեփտառին ☾ ,22 • Սեպտեմբր ,7 • սբայնն ։

1821 ✿ ,4 • Մարտ ,6 • սբայնն ։

1822 ☾ ,6 • Փեբրվերի ,5½ • սբայնն ☾ Ագոստ ,½ • սեբայնն ։

1823 ☾ ,26 • Յանվար ,5½ • սեփտառին ✿ ,11 • Փեբրվերի ,3 • սբայի ✿ ,8 • Յուլայի ,6½ • սբայնն ☾ ,23 • Յուլայի 3½ • սբայնն ։

1824 C ,16 Հանվար ,9. սբային. ✺ 26 Հուն .11½ սէփտառին. C ,11 Հուլայի 4½ սբային. ✺, 20 Դեկէմբր, 11. սբային։

1825 C ,1 Հուն ,½. սբային. ✺ ,16 Հուն ,½. սէփտառին. C ,25 Նովէմբր ,4½. սէփտառին։

1826 C ,21 Մէ ,3½. սէփտառին. C ,14 Նովէմբր ,4½. սէփտառին. ✺ ,29 Նովէմբր ,11½ սբայի։

1827 ✺ ,26 Ապրիլ ,3½ սբային. C ,11 Մէ ,8½. սբային. C ,3 Նովէմբր ,5. սէփտառ ին։

1828 ✺ ,14 Ապրիլ ,9½. սբային. ✺ ,9. Օգոստոբր ,½. սբային։

1829 C ,20 Մարտ ,2 սէփտառին. C ,13 Սէպտէմբր ,7. սբային. ✺ ,28 Սէպտեմբր ,2½ սբային։

1830 ✺ ,23 Քիբրուէր ,5 սբային. C ,9. Մարտ ,2. սէփտառին. C ,2 Սէպտէմբր ,11 սէփտառին։

1831 C ,26 Քիբրուէր ,5. սէփտառին. C ,23 Ագոստ ,10½. սբային։

1832 ✺ ,27 Հուլայի ,2½ սէփտառին։

1833 C ,6 Հանվար ,8 սբային. C ,2. Հուլայի 1 սբային. ✺ .17 Հուլայի ,7 սբային. C ,26 Դեկէմբր ,10. սէփտառին։

1834 C ,21 Հուն ,8½ սբային. C ,16 Դեկէմբր ,5½. սբային։

1835 ✺ ,27 Մէ ,1½ սէփտառին. C ,10. Հուն ,11 սէփտառին. ✺ ,20 Նովէբր ,11 սբային։

1836 C ,1 Մէ ,8½ սբայի. ✺ ,15 Մէ ,2½ սէփտառին. C ,24 Օգոստոբր ,11½. սէփտառին։

1837 C ,20 Ապրիլ ,9 սէփտառին. ✺ ,4 Մէ ,7½ սէփտառին C ,13 Օգոստոբր ,11½. սէփտառին։

1838 C ,10 Ապրիլ ,2½ սբաին. C ,3 Օգոստոբր ,3. սէփտառ։

1836 ✺ ,13 Մարտ ,2½ սէփտեմբեր. ✺ ,7 Սպտեմբեր,10½ . սէփտեմբեր։

1840 C ,17 Փետրվարի, 2 սէփտեմբեր. ✺, 4. Մարտ ,4. սբայի. C ,13 Ագոստ ,7½ սբայի։

1841 C,9 Փեվրուարը ,2½ սբայի. ✺ ,21. Փեբրուարը ,11. սբայի. C ,18. ✺ ,18 Հուլայի ,2 սէփտեմբեր. C ,2. Օգոստ ,10. սբայեն։

1842 C ,26 Հանվար ,6. սէփտեմբեր. ✺ ,8։ Հուլայի ,7. C ,22 Հուլայի ,1. առաւօտն։

1843 C ,12 Հուն ,8. առաւօտն. C ,7. Դիզէմբեր ,½. առաւօտն. ✺ ,21 Դիզէմբեր ,5½. առաւօտն։

1844 C ,31 Մէ ,11. սէփտեմբեր. C,25 Նոյէմբեր , ½ առաւօտն.

1845 ✺,6 Մէ ,10½ առաւօտն. C ,21 Մէ 4½. սէփտեմբեր

1846 ✺ ,25 Ապրիլ,5½ սէփտեմբեր. ✺ ,20. Օգոստոբը ,8½. առաւօտն։

1847 C ,11 Մարտ ,9½ սէփտեմբեր. ✺ ,24. Սպտեմբեր ,3. սէփտեմբեր. ✺ ,9 Օգոստոբը ,9½. առաւօտն։

1848 C ,19 Մարտ ,9½ սէփտեմբեր. C 13. Սէպտեմբեր ,9½. առաւօտն. ✺ ,27 Սէպտեմբեր ,10 առաւօտն։

1849 ✺ ,23 Փեբրուարի ,1½ առաւօտն. C ,9 ; Մարտ ,1. առաւօտն. C ,2. Սէպտեմբեր ,5½։ սէփտեմբեր։

1850 ,12 Փեվրուարը ,9½ առաւօտն. ✺ ,7. Ագոստ ,1 .

1851 C,17 Հանվար 6½ առաւօտն. C ,1. Հուլայի ,4½. սէփտեմբեր. ✺ ,11 Դիզէմբեր ,4 առաւօտն. C ,26. Դիզէմբեր ,1. սէփտեմբեր։

1852 C 7 Հանվար ,9½ առաւօտն. C 1 Հուլայի 3½ սէփտեմբեր. ✺ ,11 Դիզէմբեր 4 առաւօտն. C ,26. Դիզէբեր սէփտեմբեր։

1853 ☾ ,21 Յուն 6 առաւօտն ։

1854 ☾ ,12 Մէ 4 սէփտեմբեր • ☾ 4 Նոյեմբեր ,9½ • սէփտեմբեր ։

1855 ☾ 2 Մէ առաւօտն • ☼ 16 • Մէ 2½ • առաւօտն ☾ ,25 • Օգոստոս 8 • առաւօտն ։

1856 ☾ 20 Ապրիլ ,9½ առաւօտն • ☼ 29 • Սէպտեմբեր 4 առաւօտն • ☾ ,13 • Օգոստոս ,11½ սէփտեմբեր •

1857 ☼ ,18 Սէպտեմբեր 9 • առաւօտն ։

1858 ☾ ,27 Փեբրուէր 10½ սէփտեմբեր • ☼ ,13 • Մարտ ½ սէփտեմբեր • ☾ 24 • Ագոստոս ,2½ • սէփտեմբեր ։

1859 ☾ ,17 Փեբրուէր 11 • առաւօտն • ☼ ,29 Յուլիս ,9½ սէփտեմբեր • ☾ 13 • Ագոստոս ,4½ սէփտեմբեր ։

1860 ☾ 7 Փեբրուէր ,2½ առաւօտն • ☼ 18 • Յուլիս 2 սէփտեմբեր • ☾ 1 Ագոստոս ,5½ սէփտեմբեր ։

1861 ☼ ,11 Յանվար,3½ առաւօտն • ☼ 8 • Յունիս 2 առաւօտն • ☾ ,17 Դեկտեմբեր ,8½ առաւօտն • ☼ ,31 Դեկտեմբեր 2½ • սէփտեմբեր ։

1862 ☾ ,12 Յուն6½ • առաւօտն • ☾ 6 • Դեկտեմբեր ,8 • առաւօտն ։ ☼ ,21 Դեկտեմբեր ,5½ առաւօտն •

1863 ☼ 17 Մէ ,5 • սէփտեմբեր • ☾ ,2 • Յուն առաւօտն • ☾ ,21 Դեկտեմբեր ,5½ առաւօտն ։

1864 ☼ ,6 Մէ ,½ • առաւօտն ։

1865 ☾ ,11 Ապրիլ 5 • առաւօտն • ☾ ,4 Օգոստոս 11 սէփտեմբեր • ☾ ,19 Օգոստոս 5 սէփտեմբեր ։

1866 ☼ ,16 Մարտ 10 սէփտեմբեր • ☾ ,31 • Մարտ 5 առաւօտն • ☾ ,24 Սէպտեմբեր ,2½ սէփտեմբեր ☼ 8 • Օգոստոս ,5½ • սէփտեմբեր ։

1867 ☼ 6 Մարտ ,16 , առաւօտն • ☾ 20 • Մարտ ,9 • առաւ

առաւօտն • C ,14 • Սեպտեմբեր 1 առաւօտն ։

1868 ✺ ,13 Հիեբրուէր 2½ սէփտառին • ✺ ,18 • Ագօստ ,5½ • առաւօտն ։

1869 C ,28 Յանվար 1¾ առաւօտն • C 23 Յուլայի 2 սէփտառին • ✺ Ագօստ ,10 • սէփտառին ։

1870 C ,17 Յանվար 3 սէփտառին • C 12 ։ Յուլայի 11 սէփտառին • ✺ 22 • Դիզէմբեր ¾ սէփտառին ։

1871 C 6 Յանվար 9½ սէփտառին • ✺ 18 Յուն 2½ առաւօտն։ C 2 Յուլայի ,1½ սէփտառին։ ✺ 12 • Դիզէմբեր 4½ ։ առաւօտն ։

1872 C ,22 Մէ 11½ սէփտառին • ✺ 6 Յուն 3½ ։ առաւօտն C 15 • Նովէմբեր 5¾ ։ առաւօտն ։

1873 C 12 Մը 11½ առաւօտն • ✺ 26 Մէ ,9½ ։ C 4 Նովէմբ ,4½ • սէփտառին ։

1874 C 1 Մէ ,4½ ։ սէփտառին • ✺ 10 Օգտոբը 11½ • առաւօտն • C 25 Օգտոբը 8 առաւօտն ։

1875 ✺ 6 Ապրիլ ,7 առաւօտն ։ ✺ 29 Սեպտեմբեր 1½ սէփտառին ։

1876 C 10 Մարտ 6½ առաւօտն։ C 3 ։ Սեպտեմբեր 9½ ։ սէփտառին ։

1877 C 27 Հիեբրուէր 2½ սէփտառին • ✺ 15 ։ Մարտ 3 առաւօտն • ✺ 9 Ագօստ 5 առաւօտն։ C 23 • Ագոստ 11½ • սէփտառրն ։

1878 C 27 Հիեբրուէր 11½ առաւօտն ։ ✺ 29 Յուլայի 9½ սէփտառին ։ C 13 Ագոստ ½ առաւօտն։

1879 ✺ 22 Յանվար 12 ցերեկն ։ ✺ 19 Յուլայի 9 առաւօտն ։ C 28 Դիզէմբեր 4½ առաւօտն •

1880 ✺ 11 Յանվար 11 ։ սէփտառ ։ C 22 Յուն 2 սէփտառին ։ C 16 Դիզէմբեր 4 սէփտառին։ ✺ 31

Դի

Դիզէմբը 2 ։ սէփտառին ։

1881 ✺ 28 Մէ առաւօտն ։ ☾ 12 Յուն 7½ ։ առաւօտն ։ ☾ 5 Դիզէմբը 5½ սէփտառին ։

1882 ✺ 17 Մէ 8 առաւօտն ։ ✺ 11 ։ Նովէմբը առաւօտն ։

1883 ☾ 22 Ապրիլ 12 ցերեկն ։ ☾ 16 ։ Օգոստոբը 7½ ։ առաւօտն ։ ✺ 31 Օգոստոբը ½ առաւօտն ։

1834 ✺ 27 Մարտ 6 առաւօտն ։ ☾ 10 Ապրիլ դոփտառին սը է վեցերրորդ ժամ աւուրն ։ ☾ 4 Օգոստոբը 10½ սէփտառին ։ ✺ 15 ։ Օգոստոբը 1 առաւօտն ։

1885 ☾ 30 Մարտ 5 սէփտառին ։ ☾ 24 ։ Սէպտէմբը 2½ առաւօտն ։

1886 ✺ 29 Ագոստ 1½ ։ առաւօտն ։

1887 ☾ 8 Քիբրուէր 10½ առաւօտն ։ ☾ 3 Ագոստ 9 սէփտառին ։ ✺ 19 Ագոստ 6 առաւօտն ։

1888 ☾ ,28 Յանվար 11½ սէփտառին ։ ☾ 23 Յուլայի 6 առաւօտն ։

1889 ☾ ,17 Յանվար 5½ առաւօտն ։ ☾ 12 Յուլայի 9 սէփտառին ։ ✺ 22 ։ Դիզէմբը ։

1890 ☾ ,3 Յուն 6 առաւօտն ։ ✺ 17 Յուն 10 սբային ։ ☾ 26 Նովէմբը 2 ։ սէպտառին ։

1891 ☾ ։23 Մէ 7 ոէփտառին։ ✺ 6 Յուն 4½ ։ սէփտառին ։ ☾ 26 Նովէմբը ¾ առաւօտն ։

1892 ☾ ,11 Մէ 11½ սէփտառին ։ ☾ 4 ։ Նովէմբը 4½ սէփտառին ։

1893 ✺ ,16 Ապրիլ 3 ։ սէփտառին ։

1894 ☾ ,21 Մարտ 2½ : սեփուռին : ☼ 6 : Ապրիլ 4½ առաւօտն : ☾ 15 Սեպտեմբր 4¾ առաւօտն : ☼ 29 Սեպտեմբր 5½ : առաւօտն :

0895 ☾ ,11 Մարտ 4 առաւօտն : ☼ 26 Մարտ 10 : առաւօտն ☼ 20 Ագուստ ½ : սեփուռին : ☾ 4 Սեպտեմբր 6 : առաւօտն :

1896 ☾ ,28 Սեպտեմբր 9 : սեփուռին : ☼ 9 : Ագուստ 4½ առաւօտն : ☾ 23 առաւօտն :

1897 ոչ Արեգակն և ոչ Լուսինն :

1898 ☾ ,8 Հանվար ½ առաւօտն : ☼ 22 Հանվար 8 : առաւօտն : ☾ 3 Հուլայի 9½ սեփուռին ☾ 27 : Դեկտեմբր 12 : սեփուռին :

1899 ☼ ,11 Հանվար 11 , սեփուռին : ☼ 8 : Հուն 7 : առաւօտն : ☾ 23 Հուն 2½ սեփուռին ☾ 17 : Դեկտեմբր 1½ : առաւօտն :

1900 ☼ ,28 Մէյ 3½ սեփուռին : ☾ 13 Հուն 4 : առաւ-օտն : ☼ ,22 Նովեմբր 8 : առաւօտն :

Եւ Քրիստոսի յոյսոյն
մերոյ փառք յաւէտ
տեանս յաւէտ
ամենից
Ամէն

Ոչ էմ տեսեալ
Նոր տարի Պէս-
տուն ուրեմն Աճիւր :

Գերբոյ Ալիշանի ըստ Մայրաքաղաքի Կիլիս։ մոտավոր տարեթվերի ցուցակ։ Ջ. Հեռագիր Լուսնային աստղագուշակ և նշանալաւ։

| Կիրակի գիրք | Ս | Գ | Բ | Ջ | Հ | Դ | Ճգ | Ճգ | Ճգ

Յիշատակարան պաղատոց Տէրտէրի։

Հուրիւն և փառատրութի՝ պաշտօն և պատիւ ամենասուրբ Երրդութեան և միոյ Աստուծոյ, Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն Սրբոյ։ Աւարտեցաւ փոքր տետրակս 'ի վայելուն հանուրց փափակողաց մեր ազնեայց։

Որ ը հանրածաւալ ողորմութեն իւրում, զ լեալիր բարեխանչափ հաճախութե հեղու յաւէտ յարրծս իւր։

Եւ մանաւանդ յատկական խնամովք անչառ սիրոյ իւրոյ ակնարկեալ ամենակարող զօրութը իւրով, առնել քանզիր խնդրեմք և իմանամք։

ըստ գոհաբանութե արքեն Առաքելոյն Պողոսի։

Ըստորում և նարդենս բարեխնամ մարդասիրութի առատաձեռեալ 'ի մեզ յամենաբաւ շնորհաց իւրոց, զօրացոյց զ տկարութի մեր, 'ի տպել փոքր տետրակս զայս 'ի հարկաւոր պիտանութե վաճառականաց աղնուից Հայկազեան սերունդից։ Զորս ըստ հոգնաթախանձ խնդրոյ Քեռասէր և բարեչան Զաւղայեցի 'ի Տրէ հանգուցեալ Մաշխասի արդի Սահակ տղային տպագրեցաք։ Արդ՝ որք վայելիք սովաւ յիշեսջիք 'ի յաւժանահայց մաղթանս ձեր։ աղա Մօիսէս Խաչիկ Առաքելեանն հանդերձ համայնիւքն իւրովք։ որ եղև ընդիս օգնական ոչ գործիվ այլ արդեամբ որոյ Տրէ զօրացուսցէ և կազդիւրացուսցէ, եբրև ծառ տնկեալ բիւրաստանի իւրում արմատացեալ պահեսցէ։

Ընդ նմին յիշեսջիք եբր գործավար տպարանիս տրէ Յովսէփ Ստեփաննոսեանս որ տկարութեաս աշխատիմ՝ յայսմ գործինիս։

Դրձէլ յիշեսջիք զ թարգմանող գրքոյս հանգուցեալ Պետրոսի որդի պարոն Աստուրն որ բազում ջանիւք և աշխատասիրութեամբ թարգմանեաց Անկլիացւոց բաբբառէ 'ի Հայ բարբառ որոյ վարձ 'ի Տնէ ընկալցի։

Դրձէլ յիշեսջիք զ վերոյգեալ բարեպաշտ և մեծահաւատ Սահակ աղայն, և զեղբայրսն նորին՝ պարոն Նիկողայոսն Պետրոսն, Պողոսն՝ և Գալստենն։ և զամուսնին իւր Սողոմէ Խաթուն Տիկինն, և զորդիսն իւրեանց ցակալիք և տերամբ զօրացեալ Աղայ Մաշխասն, Խաչատուրն և Պողոսն որոց Տէր զօրացուսցէ։ և յիշատակ օրհնութե հաւիտենական արասցէ։

Եւ զայլ ամ ազգականսն նորին՝ զ կենդանիս և զ ննջեցեալս՝

վ զի նոյն օրհնաժառանգ անձն եղ՝ պատճառ տպեցման սորին տալով զ ծախսն 'ի յԱծ պարգև գոյից իւրոց առատապէս առ 'ի ստանալ տեսրակս զայս յիշատակ իւրեան և իւրայնոցն։

Որոյ յիշատակն օրհնութիւն եղիցի։ և փոխանակ քարեշնութեանց իւրեանց։ և հոգւոյ տրոյն հատուսցէ նմայ Տէր զվարձս քարիս, և բազմապատիկս յայսմ յԾհիս և 'ի հանդերձեալն։ Որ է օրհնեալ գովեալ 'ի հանուրց էիցն յերկնայնոց և յերկրայնոց։ անցելով ամենակաւ ներկայիւ կենցաղով։ և ապառնեաւ յաւիտենից Ամէն։

ՎԵՐՋ

[illegible] 1826 [illegible]

019157